

Angelo DI MARIO

LINGUA
ETRUSCA

(percorsi)

Collana *Pubblisaggi* 10



**PUBBLISCOOP
EDIZIONI**

Collana Pubblisaggi - 10

Angelo DI MARIO

**LINGUA
ETRUSCA**

(percorsi)

PUBBLISCOOP EDIZIONI

© Copyright 1996 by
PUBBLISCOOP EDIZIONI
Via Castello, 2 - 81037 SESSA AURUNCA - Tel. 0823/938350
P. IVA 01772680615 - C.C.I.A.A. 129246
Reg. Naz. Stampa 01974 - C.C.P. 12410817
Stampa: Graficart, LT

PRINCIPI FONDAMENTALI

La lingua era monosillabica: RO-sa, gr. RO-don/ * RO-sos;
le desinenze consistevano di elementi monosillabici: FA-ma, FA-mo-
so, lt. RU-ber/ *RU-ses, RO-s-so, gr. e-RU-th-rós/ *RU-sh-sos;
gradazione vocalica: COR-po, CAR-ne, CR-i-ne/ *CER-i-ne, gr. KR-
è-as/ *KER-e-Fas/ *KER-e-Sas;
gradazione consonantica (si interscambiano i suoni simili: p-b-f-m-v-u,
t-r-th...);
alternanza di consonanti: t-p-q (gr. tìs, osco pis, lt. quis);
la J iniziale, tra due vocali, preceduto da consonante, dà luogo a
mutamenti; inserito dopo la S (-sas/ -sjas/ -rjas); o la sostituisce: *VAS-
a-so, VAS-a-ro, VAS-a-jo;
il digamma F spesso si colloca al posto della S caduta: SOLe, gr. EEL-
, etr. VEL/ *FEL; o precede una consonante A(F)R-o-di-te, osco HER-
e-(n)ta-teis/ *HER-e-(n)ta-tis, gen. di *HER-e-tas, radice ()ER-, di ER-
o-tis "amante", di CAR-i-tà "amore"; quindi Afrodite/ *()ARodite; o
compare tra vocali: gr. EE(F/Ph)ais-tos, lat. AES-tus "calore", gr. ()AITH-
oo/ *SAITHoo "brucio", etr. SETH-, di SETH-lans/ *SETH-sas "ardente/
Vulcano/ ()E(F)esto";
desinenze originarie, le particelle -so. -sos, -to, -tos, -ko/ -co, -kos/ -cos,
-mo, -mos; -si; rideterminate: -so-so, -so-sos, -to-so, -to-sos, -ko-so/
-co-so, -ko-sos/ -co-sos, -mo-so, -mo-sos; -sos-so, -sos-sos, -sos-to,
-sos-tos, -sos-ko/ -sos-co, -sos-kos/ -sos-kos....; -so-si, -sos-si..., -to-
si..., -ko-si..., -so-so-si...; -so-sos-si...; -s-s, -s-t, -r-t...; i verbi con -mi,
-so (-s), -si (ti/-t, -d, -r, -i), -mus, -tis, -s-si (-s-ti, -s-t, -s-s, -n-s); -mi-ni/
-mi-si, -me-nos/ -me-sos; ...
declinate, si rideterminano, come sopra elencato, spesso si allineano
ad un suono dominante, mutano la vocale, cade qualche S: aN-i-ma-L/
*animas, aN-i.ma-lis/ *animasis, aN-i-ma-Li/ *animasi;

frequente la vocale o sillaba protetica: gr. a-NE-r, sabino NE-ro "uomo"; e-KE-i-nos/ *ke-sos, etr. CA "questo"; egizio RA "sole", gr. a-RA-c-ne "ragno"; gr. ÒO-RA "tempo";

la radice può essere preceduta da preposizioni, intensivi, seguita da ampliamenti; aspirazione, in particolare, di R-L-S (F-r, F-l, K-s...): LUP "amore, piacere", LUPanare, It. vo-LUP-tas "vo-LUT-tà" (Fl), tedesco LIEBen "amare"; LAC "LIQui-do"; gr. gà-LA(C) "LATte"(Gl), It. LAC, td. mi-LCH/ *mi-lac (Fl), It. F-LU(C)-me-n "fiume"; g-N/ gi-g-N: gíg-NO-ma-i "NA-s-co/ *NA-s-so"...;

m-n-l-r a volte infisse: gr. GIG-a-s "gigante", GIG-a-(n)tos, GIG-a-(n)ti; miceneo KAK-i-ja/ *kak-i-sa, gr. CHA(l)K-e-(F)os/ *kak-e-sos "bronzeo"; contrazione, elisione, caduta di consonanti, adattamento, assimilazione, dissimilazione...;

sviluppo spontaneo attraverso i parlanti;

nel campo indoeuropeo confluiscono radici dell'area egizia e sumero-accadica.

Da quanto sopra si deduce che la complessità riscontrabile nelle lingue bene articolate, va ricercata, non in una preordinata struttura bensì nella degradazione - ricchezza - adattamento - differenziazione del modello elementare originario; i vari medioevi linguistici, conseguenti alle guerre, le commistioni interdialettali, provocarono continue decadenze-complexità. Ogni popolo mutò il linguaggio dominante a seconda del proprio substrato, del grado di cultura, di molteplici influenze, di soluzioni originali, ubbidendo a necessità pratiche, economiche e politiche.

(Le Glottologie suddividono gli elementi in modo errato: gr. dru-mò-s "legno" invece di dr-u-mòs, el-etò-s "preso", ma è el-e-tós, lip-arò-s "untume", invece di lip-a-ròs/ *lip-a-sos, e così via; ma va tenuta presente la differenza netta dei due elementi costitutivi, radice e desinenza, altrimenti non compare la composizione monosillabica per la segmentazione razionale).

GRAMMATICA

Desinenze: .so, .sos, .si, .to, .tos, .ti; .ko, .kos, .ki; .s-so, .s-sos, -s-si; .s-to, .s-tos, -s-ti; .s-ko, .s-kos, -s-ki; .so-so, .so-sos, .so-si; .so-to, .so-tos, .so-ti; .so-ko, .so-kos, .so-ki; .sos-so, .sos-sos, .sos-si; .sos-to, .sos-tos, .sos-ti; .sos-ko, .sos-kos, .sos-ki; .to-to, .to-tos, .to-ti, .ko-to, .ko-tos, .ko-ti; .so-so-so, .so-so-sos, .so-so-si; -so-so-ki; .so-sos-so, .so-sos-sos, .so-sos-si; .so-sos-to, .so-sos-tos, .so-sos-ti; .so-sos-ko, .so-sos-kos, .so-sos-ki.....

I cambiamenti avvengono secondo le leggi fonetiche; la differenziazione, credo, sia quella che predomini; l'assimilazione e la dissimilazione determinino uniformità e cambiamento, a seconda delle necessità fonetiche ed espressive, attraverso una ricerca di armonia, economia, o modalità per comunicare con varianti specializzate, e selettive. La s-s può restare così, conte-s-sa, o divenire r-n, fale-r-no, o s-k/c, finisco, o altrimenti: osco up-san-nam/ *UP-sas-sas, lt. op-ran-dam/ *OP-ras-sas/ *OP-sas-sas, osco ce-bn-u-s-t, *ce-VEN-u-s-si, III sg. fut. ant. da (ce-)ben, umbro BEN-u-s-t, lt. VEN-e-ri-t(i)/ *VEN-e-s-si; e così via. La particella ce-, supponendo che si sia assimilata alla radice, gr. *ce-paid-eu-ka/ pe-paid-eù-ka, potrebbe corrispondere al ge- tedesco, indicante un passato, ge-hab-t "avuto"; oppure una riduzione della preposizione cu(m)/ co(m) "con": co(n)-VEN-i-o/ *co-BN-i-o "convengo". Da non trascurare la g- del greco g-LOT-ta/ g-LOS-sa/ *LOK-ta "(g)LI(n)Gua", lèg-oo "dico". Con questo strumento possiamo sottoporre qualunque parola all'archeofonesi, e paragonarla con lo schema, per scoprire evidenti modelli strutturali:

futuro latino dic-so "di-(c)-rò/ *dic-e-ro"; fac-so "fa(c)-rò/ e *fac-e-ro; *ta-u-sos, gr. ta-ù-ros/lt. ta-u-rus (-sos/-sus) "toro"; gr. gen-e-si, lt. gen-e-ri (o forse *g-NE-si, *g-NE-ri, con g-/ge- protetiche, radice NE, del sabino NE-ro, gr. a-NE-r "uomo/nato"; lt. NEpos, et. NEfs, gr. NEa-

nias "Nlpote/generato").

Come -so, -sos, -si vanno ridotte al modello tutte le altre, mettendole a confronto con i diversi esiti fonetici: *RA-sas "del (dio) RA/ sole", con il lt. RU-ber, RU-fus, u. RU-fu, td. RO-t, gr. e-RU-th-ròs/ *RU-th-sos/ *RU-f-sos per "RO-s-so"; quindi -sos, -ros/ -ber/ -fos/ -fu/ (-th)-ros/ (-f)-ros, col ridotto -t tedesco, che sembra contenere solo una prima desinenza -so/ -to. Si prenda l'osco SAK-ran-nas ("AGI", V. XLVIII-F.1), così suddivisa, presenta la doppia -sas-sas, isolando il primo -sa, che avrà gli esiti in -ra/-na, restringiamo l'attenzione sulla -s-sas; con -s-sos stiamo nell'area pregreca, perchè il greco semplificherà, diciamo, a suo modo, con la caduta della seconda S, -s-Oos, ed il passaggio dell'ultima S a N: -s-Oon, (con O/S); quindi ci troviamo dinanzi ad un participio futuro: *SAK-so-s-Oos/ *SAK-ra-n-nas, presso i latini l'esito ce lo dà il passaggio S/T/D: *SAC-ras-sas/ *SAC-ran-tas/ SAC-ran-das (m): gli Etruschi avrebbero detto *SAC-nis-sas/ *SAC-nis-tas, *SAC-nic-s-te, o simili. Questa radice in osco possiede articolazioni arcaiche ed interessanti: SAK-r-vis-t, da *SAK-ra-Fsi-si/ *SAK-ra-si-ti/ *SAK-ra-Fi-ti, per SAC-ra-bi-t(i) "(con-)sacrerà". Notare come il futuro possa somigliare e somiglia all'imperfetto congiuntivo, in quanto allude ad una azione futura, sia pure condizionata, anzi rappresenta una derivazione più arcaica, rispetto al futuro, segno di iniziale indeterminatezza delle forme verbali: *SAK-sa-s-si/ *SAC-ra-si-si/ *SAC-ra-si-ti/ SAC-ra-re-t/ SAC-ra-bi-t "(con-)sacrerrebbe/ sacrerà". Altra desinenza notevole la trovo nel genitivo/ aggettivo in -so, che in greco perde la S, divenendo -(i)u, in latino -(i), oppure lo jod si è inserito, come è facile incontrare in molte altre desinenze, generando l'uscita in -sjo, con gli esiti -o-sjo, -o-rjo, -o-jo: *TA-o-ro-so/ TA-ù-ro-(i)u, TA-u-ri-(i)i, falisco CA-i-sjo-sjo, da *CA-i-so-so/ *CA-i-so-u/ lt. CA-e-si-(i)i, l'omerico AR-gu-rè-o-jo/ *AR-ku-so-so, AR-gu-ros/ *AR-ku-sos "argento", AR-gù-ro-u/ *AR-ku-ro-so/ AR-gù-ro-(i)u "dell'argento". E poi tutti i dativi plurali in -e-s-si(n); a-NE-r/ *a-NE-so "uomo", a-NE-ros/ *a-NE-sos "dell'uomo", a-NE-ri/ *a-NE-si "all'uomo"; mentre la forma col D epentetico a-N()-D-ròs, riduce la NE "NAto", che appartiene alla radice NA del sabino NE-ro "uomo", umbro NE-rf/ *NE-ros "viro", NI-po-te/ *NE-wo-se, etr. NE-f-ts "nipote", gr. *NE-a-njas/ *NE-a-sas/ *NE-a-sjas "giovane", NA-to, gi-g-NO-ma-(i) "NASco/ *NA-s-so", con s-s/ -s-k (s-s/s-t/s-l/c-l/s-n/n-n...)

VERBO LATINO

Prima coniugazione attiva
Verbo AM-a-re/ *AM-a-se

Indicativo

Presente:

am-o/ *am-o-mi/ *am-o-so

am-a-s/ *am-a-so/ *am-a-tho

am-a-t/ *am-a-si/ *am-a-s/ *am-a-d/ *am-a-r

am-a-mu-s/ *am-a-mu-so/ *am-a-sus

am-a-tis/ *am-a-sis (ti-so/ -si-so)

am-a-n-t/ *am-a-s-si/ *am-a-s-s *am-a-n-s/ *am-a-s-t

Imperfetto:

am-a-ba-m/ *am-a-sa-mi

am-a-ba-s/ *am-a-sa-so

am-a-ba-t/ *am-a-sa-si/ *am-a-s-si

am-a-ba-mu-s/ *am-a-sa-mu-so/ *am-a-sa-su

am-a-ba-tis/ *am-a-sa-sis/ *am-a-sa-tis

am-a-ba-n-t/ *am-a-sa-s-si/ *am-a-sa-s-ti/ *am-a-sa-s-t

Futuro semplice:

am-a-bo/ *am-a-so (s/r)

am-a-bis/ *am-a-sis

am-a-bi-t/ *am-a-si-si/ *am-a-si-ti/ *am-a-si-t/ *am-a-s-t

am-a-bi-mus/ *am-a-si-mu-so/ *am-a-si-sus(o)

am-a-bi-tis/ *am-a-si-sis

am-a-bu-n-t/ *am-a-su-s-si/ *am-a-su-s-t/ *am-a-ru-s-t

Perfetto:

am-a-vi/ *am-a-si

am-a-vi-s-ti/ *am-a-si-s-si/ *am-a-si-s-ti

am-a-vi-t/ *am-a-si-si/ *am-a-si-ti/ *am-a-si-t

am-a-vi-mu-s/ *am-a-si-mu-so/ *am-a-si-sus

am-a-vi-s-tis/ *am-a-si-s-sis/ *am-a-si-s-tis

am-a-ve-ru-n-t/ *am-a-se-su-s-si/ *am-a-se-su-s-ti

Piuccheperfetto:

am-a-ve-ra-m/ *am-a-se-sa-mi

am-a-ve-ras/ *am-a-se-sas

am-a-ve-ra-t/ *am-a-se-sa-si/ *am-a-se-sa-ti

am-a-ve-ra-mu-s/ *am-a-se-sa-mu-so/ am-a-se-sa-sus

am-a-ve-ra-tis/ *am-a-se-sa-sis/ *am-a-se-sa-tis

am-a-ve-ra-n-t/ *am-a-se-sa-s-si/ am-a-se-sa-s-ti

Futuro anteriore:

am-a-ve-ro/ *am-a-se-so/ *am-a-s-so (lt. servasso, Plaut.)

am-a-ve-ris/ *am-a-se-sis

am-a-ve-ri-t/ *am-a-se-si-si

am-a-ve-ri-mu-s/ *am-a-se-si-mu-so (-sus)

am-a-ve-ri-tis/ *am-a-se-si-sis

am-a-ve-ri-n-t/ *am-a-se-si-s-si/ *am-a-s(e)-si-s-t/ *am-a-s-si-n-t (lt. servassint/ *servassint)

Congiuntivo

Presente:

am-e-m/ am-e-mi

am-e-s/ am-e-so

am-e-t/ am-e-si

am-e-mu-s/ *am-e-mu-so (-sus)

am-e-tis/ *am-e-sis

am-e-n-t/ *am-e-s-si/ *am-e-s-ti/ *am-e-s-t

Imperfetto:

am-a-re-m/ *am-a-se-mi

am-a-res/ *am-a-ses
am-a-re-t/ *am-a-se-si
am-a-re-mu-s/ am-a-se-mu-s
am-a-re-tis/ *am-a-se-sis
am-a-re-n-t/ *am-a-se-s-si

Perfetto:

am-a-ve-ri-m/ *am-a-se-si-mi
am-a-ve-ri-s/ *am-a-se-sis
am-a-ve-ri-t/ *am-a-se-si-si
am-a-ve-ri-mus/ *am-a-se-si-mu-s
am-a-ve-ri-tis/ *am-a-se-si-sis
am-a-ve-ri-n-t/ *am-a-se-si-s-si

Piuccheperfetto:

am-a-vi-s-se-m/ *am-a-si-s-se-mi/ *am-a-sis-se-mi
am-a-vi-s-ses/ *am-a-si-s-se-so/ *am-a-sis-ses
am-a-vi-s-se-t/ *am-a-si-s-se-s/ *am-a-sis-se-si
am-a-vi-s-se-mu-s/ *am-a-sis-se-sus
am-a-vi-s-se-tis/ *am-a-sis-se-sis
am-a-vi-s-se-n-t/ am-a-si-se-s-si.....

Imperativo presente: am-a, am-a-te/ *am-a-se

Imperativo futuro: am-a-to, am-a-to (*am-a-so); am-a-to-te (*am-a-so-se), am-a-n-to (*am-a-s-so/ *am-a-s-to)

Infinito pres.: am-a-re/ *am-a-se; perf.: am-a-vi-s-se/ *am-a-sis-se; fut.: am-a-tu-rum (*am-a-tu-sus/ *am-a-su-sus (esse/ *sed-se) (non ritengo che esistesse all'inizio il neutro, sviluppato con l'uso, la distinzione)

Participio pres.: am-a-n-s/ *am-a-s-s, am-a-n-tis *am-a-s-sis; fut.: am-a-tu-rus/ *am-a-tu-sus/ *am-a-su-sus

Gerundio: G. am-a-n-di/ *am-a-s-si; *am-a-n-ni; D. am-a-n-do/ *am-a-s-so/ *am-a-n-no; (A. ad amandum; Abl. amando)

Supino: am-a-tum/ *am-a-sus

Prima coniugazione passiva

Presente:

am-o-r/ *am-o-so

am-a-ris/ *am-a-sis/ *am-a-si-so

am-a-tu-r/ *am-a-su-si/ *am-a-tu-(i)/ *am-a-tu-(s)i (gr. -ta-i; osco te-r)

a-ma-mu-r/ *am-a-mu-so

am-a-mi-ni/ *am-a-mi-si/ *am-a-si-si/ *am-a-WI-si

am-a-n-tu-r/ *am-a-s-su-si/ *am-a-se-s-si/ *am-a-se-s-t

Imperfetto:

am-a-ba-r/ *am-a-sa-so

am-a-ba-ris/ *aa-a-sa-sis

am-a-ba-tu-r/ *am-a-sa-su-si

am-a-ba-mu-r/ *am-a-sa-su-so

am-a-ba-mi-ni/ *am-a-sa-mi-si

am-a-ba-n-tu-r/ *am-a-sa-s-su-si/ *am-a-sa-su-s-t

Futuro semplice:

am-a-bo-r/ *am-a-so-so/ *am-a-so-ro

am-a-be-ris/ *am-a-se-sis

am-a-bi-tu-r/ *am-a-si-su-si/ *am-a-si-tu-ri

am-a-bi-mu-r/ *am-a-si-mu-so

am-a-bi-mi-ni/ *am-a-si-mi-si

am-a-bu-n-tu-r/ *am-a-su-s-su-si/ *am-a-su-s-tu-ri

Congiuntivo

Presente:

am-e-r/ *am-e-so

am-e-ris/ *am-e-sis

am-e-tu-r/ *am-e-su-si

am-e-mu-r

am-e-mi-ni

am-e-n-tu-r/ *am-e-s-su-si

Imperfetto:

am-a-re-r/ *am-a-se-s/ *am-a-ses

am-a-re-ris/ *am-a-se-sis

am-a-re-tu-r/ *am-a-se-su-si

am-a-re-mu-r

am-a-re-mi-ni

am-a-re-n-tu-r/ *am-a-se-s-su-si

Le altre forme sono di facile suddivisione, quelle perifrastiche di nessuna importanza ai fini dell'analisi delle desinenze.

Con questo schema ripristinato, si possono confrontare le voci delle altre lingue, specie quelle italiche, come l'osco; da V. Pisani, LIA: 9 angitust/ *ag-i-su-si-si, *ana-git-u-s-t/ *ana-git-u-si-si (pro-pos-ue-ri-t/ *pos-u-si-si); deiuast/ *de-iu-Fa-s-t/ *de-iu-sa-si-si ((de)-iu-ra-bi-t); osins, op-sins/ *op-sist/ *op-siss/ *op-sissi/ *ob-sid-s-si (ad-sint); comparascuster/ *(com)-par-a-s-cus-te-ri/ *-par-a-s-sus-se-si, la radice è quella di par-o-la, par-la-re (o con par/qar, il lt. quaer-o/ quaes-o), col senso di "parlare insieme/ discutere", qui "sarà stato discusso", III sg. medio passivo (-te-ri/ -te-si/ -se-si, -tu-r(i)), futuro anteriore, inesistente in latino; di fronte al greco pe-paid-eù-se-ta-i/ *pe-paid-eu-se-sa-si, mancano due desinenze, a causa del raddoppiamento; senza il pe-deve assumerne altre ancora: *paid-eu-s-ses-sa-si/ *paid-eu-s-kus-te-ri/ *paid-eu-se-thees-e-ta-si/ *paid-eu-se-chee-se-ta-si, ossia un futuro medio, divenuto futuro anteriore passivo con l'aggiunta di altri elementi, variante th/ch/c; quindi l'osco conserva impronte più antiche; rivela una chiara somiglianza strutturale, che accomuna la due lingue partite per direzioni divergenti, ma certo affini; ancora: pert-em-u-s-t/ *-em-u-s-si / (per-em-e-ri-t/ em-e-si-si; pert= per-); deiuatud/ *de-iu-Fa-tus ((de)urato); sipus/ *sip-u-s-s (sc-ie-ns/ *sec-ie-s-s); pert-um-u-m/ per-im-e-re, pertemest/ *per-em-e-se-si (per-im-e-re-t; perimet); hipid/ *hip-i-Fi-di/ *hib-i-si-si (hab-e-bi-t); factud/ *fac-tus (facito); deicans/ *deic-a-s-si (dic-a-n-t); deicum/ *deic-u-s(e) (dic-e-re); tadait *da-da-i-si, gr. dè-da-(s)e/ *de-da-(s)e-(s)i (censeat); ezum/ *ed-sus/ *sed-sus (es-se);

fefacid/ *fe-fac-i-di/ *fe-fac-i-si; il raddoppiamento toglie la necessità di un'altra desinenza, *fac-e-si-si (fec-e-ri-t/ *fec-e-si-ti); deiuid/ *de-iu-Fa-i-di ((de)iu-re-t(i)/ *de-iu-se-si; fefacust/ *fe-fac-u-s-t/ fe-fac-u-si-ti/ *fe-fac-u-si-si/ *fac-u-si-s-si (fec-e-ri-t); hipust/ *hip-u-si-ti (hab-ue-ri-t/ *hab-ue-si-si). Come è evidente, le voci rispondono alla suddivisione, rivelando, non solo l'anteriorità, ma l'autenticità dello schema modello.

VERBO GRECO

CONIUGAZIONE IN -OO-, RADICE PAID-, Attivo PAID-eù-oo "educo-
(so)"

INDICATIVO

Presente:

PAID-eù-oo

PAID-eù-eis

PAID-eù-ei (-e-i/-e-si; lat. -si: -s/-t)

PAID-eù-e-ton

PAID-eù-e-ton

PAID-eù-o-men

PAID-eù-e-te

PAID-eù-ou-si(n) (-o-u-si/ -o-s-si; l. -s-si: -n-s/-n-t)

Imperfetto:

e-PAID-eu-o-n

e-PAID-eu-e-s

e-PAID-eu-e-(n) (-se; l. -sa-si: -sa-s/ -sa-t/ -ba-t)

e-PAID-eù-ton

e-PAID-eu-è-teen

e-PAID-eù-o-men

e-PAID-eù-e-te

e-PAID-eu-o-n (-so-si/ -so-ni/ -o-n; l. so-s-si/ -ba-n-t)

Futuro:

PAID-eù-soo

PAID-eù-seis

PAID-eù-se-i (-se-si; l. -si-si/ -si-t/ -bi-t)

PAID-eù-se-ton
PAID-eù-se-ton
PAID-eù-so-men
PAID-eù-se-te
PAID-eù-so-u-si (-so-so-si; l. -so-so-ti/ -so-n-t/ -bu-n-t)

Aoristo debole:

e-PAID-eu-sa
e-PAID-eu-sas
e-PAID-eu-se-n
e-PAID-eù-sa-ton
e-PAID-eu-sà-teen
e-PAID-eù-sa-men
e-PAID-eù-sa-te
e-PAID-eu-sa-n

Perfetto debole:

pe-PAID-eu-ka
pe-PAID-eu-kas
pe-PAID-eu-ke(n)
pe-PAID-eù-ka-ton
pa-PAID-eù-ka-ton
pe-PAID-eù-ka-men
pe-PAID-eù-ka-te
pe-PAID-eù-ka-si(n)

Piuccheperfetto:

e-pe-PAID-eù-kee-n
e-pe-PAID-eù-kees
e-pe-PAID-eù-ke-i(n)
e-pe-PAID-eù-ke-ton
e-pe-PAID-eù-kè-teen
e-pe-PAID-eù-ke-men
e-pe-PAID-eù-ke-te
e-pe-PAID-eù-ke-sa-n

Futuro anteriore:
pe-PAID-eu-kòos
pe-PAID-eù-ku-ia
pe-PAID-eu-kòs

Participio perfetto att. e futuro del verbo eimi:
pe-PAID-eu-kó-te
pe-PAID-eù-ku-ìa
pe-PAID-eu-kó-te

pe-PAID-eu-kó-tes
pe-PAID-eu-ku-ìa-i
pe-PAID-eu-kó-ta

E'-so-mai, E'-se-ei, E'-s-ta-i, èsesthon, èsesthon, esòmetha, èsesthe,
èsonthai, èstai

CONGIUNTIVO

Presente:

PAID-eù-oo, -so
PAID-eù-eeis
PAID-eù-eei
PAID-eù-ee-ton
PAID-eù-ee-ton
PAID-eù-oo-men
PAID-eù-ee-te
PAID-eù-oo-si(n)

Aoristo debole:

PAID-eù-soo
PAID-eù-seeis, -se-sis
PAID-eù-seei, -se-si
PAID-eù-see-ton
PAID-eù-see-ton
PAID-eù-soo-men
PAID-eù-see-te

PAID-eù-soo-si(n)

Perfetto debole:

pe-PAID-eù-koo

pe-PAID-eù-keeis, -ke-sis

pe-PAID-eù-keei, -ke-si

pe-PAID-eù-kee-ton

pe-PAID-eù-ke-ton

pe-PAID-eù-koo-men

pe-PAID-eù-kee-te

pe-PAID-eù-koo-si(n)

(anche pe-PAID-eu-kòos, -ku-ia, -kòs Oo, Ees, Ee, ecc.)

OTTATIVO

Presente:

PAID-eù-oi-mi, -si-mi

PAID-eù-oi-s, -si-s

PAID-eù-oi, -si

PAID-eù-oi-ton

PAID-eu-oi-teen

PAID-eù-oi-men

PAID-eù-oi-te

PAID-eù-oi-en

Futuro:

PAID-eù-soi-mi, -so-i-mi

PAID-eù-soi-s

PAID-eù-soi

PAID-eù-soi-ton

PAID-eu-soi-teen

PAID-eù-soi-men

PAID-eù-soi-te

PAID-eù-soi-en

Aoristo debole:

PAID-eù-sai-mi, -sa-i-mi

PAID-eù-se-ias, -sa-is

PAID-eù-se-ien, -sa-i

PAID-eu-saí-ton

PAID-eu-saí-teen

PAID-eù-sai-men

PAID-eù-sai-te

PAID-eù-se-ian, -sa-ien

Perfetto debole:

pe-PAID-eù-koi-mi, ko-i-mi

pe-PAID-eù-koi-s, -ko-i-s...

pe-PAID-eù-ko-i

pe-PAID-eù-koi-ton

pe-PAID-eu-koí-teen

pe-PAID-eù-koi-men

pe-PAID-eù-koi-te

pe-PAID-eù-koi-en

(anche pe-PAID-eu-kòos, -ku-ía, -kòs eíeen, eíees, eíee, ecc.)

IMPERATIVO

Presente:

PAID-eu-e

PAID-eu-è-too

PAID-eù-e-ton

PAID-eu-è-toon

PAID-eù-e-te

PAID-eu-ò-n-toon

(PAID-eu-è-too-san)

Aoristo debole:

PAID-eu-so-n

PAID-eu-sà-too

PAID-eù-sa-ton

PAID-eu-sà-toon
PAID-eù-sa-te
PAID-eu-sà-n-toon
(PAID-eu-sà-too-san)

Perfetto debole:
(pe-PAID-eu-ke)
pe-PAID-eu-kè-too
pe-PAID-eù-ke-ton
pe-PAID-eu-kè-toon
pe-PAID-eù-ke-te
pe-PAID-eù-ko-(n)toon
(pe-PAID-eu-ké-too-san)

INFINITO

Presente: PAID-eù-ein
Futuro: PAID-eù-se-in
Aoristo debole: PAID-eù-sai
Perfetto debole: pe-PAID-eu-kè-nai

PARTICIPIO

Presente:
PAID-eù-oon, -o-n-tos,
-ou-sa, -où-sees,
-on, -o-n-tos

Futuro:
PAID-eù-soon, -so-n-tos,
-sou-sa, -soù-sees,
-son, -so-n-tos

Aoristo debole:
PAID-eù-sas, -sa-n-tos,
-sa-sa, sà-sees,
-san, -sa-n-tos

Perfetto debole:

PAID-eu-kòos, -kò-tos,
-ku-íá, -ku-ías,
-kòs, -kò-tos

INDICATIVO (medio e passivo)

Presente:

PAID-eù-o-mai
PAID-eù-eei (-e-i/ -e-si)
PAID-eù-e-tai (-sa-si; lt. -sa-si/ -tu-si/ -tu-r)
PAID-eù-e-s-thon
PAID-eù-e-s-thon
PAID-eu-ò-me-tha
PAID-eù-e-s-the
PAID-eù-o-n-tai (-s-to-si/ -n-to-si; -s-tu-si/ -n-tu-r)

Imperfetto:

e-PAID-eu-ò-me-en
e-PAID-eù-ou
e-PAID-eù-e-to (-se-to-(ri); l. -sa-tu-r(i)/ -ba-tu-r)
e-PAID-eù-e-s-thon
e-PAID-eu-é-s-theen
e-PAIDèù-ò-me-tha
e-PAIDèù-e-s-the
e-PAID-eù-o-n-to (-so-s-to-(si); l. -sa-s--tu-r(i)/ -ba-n-tu-r)

Futuro medio:

PAID-eù-so-mai
PAID-eù-seei (-ei)
PAID-eù-se-tai (-se-sa-si/ -se-ta-(s)i; l. -se-si-si/ -bi-tu-r(i))
PAID-eù-se-s-thon
PAID-eù-se-s-thon
PAID-eu-sò-me-tha
PAID-eù-se-s-the
PAID-eù-so-n-tai (-so-s-sa-si/ -so-s-su-(s)i/; -bu-n-tu-r(i))

Aoristo debole medio:

e-PAID-eu-sà-meen
e-PAID-eù-soo
e-PAID-eù-sa-to
e-PAID-eù-sa-s-thon
e-PAID-eu-sà-s-theen
e-PAID-eu-sà-me-tha
e-PAID-eù-sa-s-the
e-PAID-eù-sa-n-to

Aoristo debole passivo:

e-PAID-eù-thee-n
e-PAID-eù-thee-s
e-PAID-eù-thee
e-PAID-eù-thee-ton
e-PAID-eu-thèe-theen
e-PAID-eù-thee-men
e-PAID-eù-thee-te
e-PAID-eù-thee-san

Futuro passivo:

PAID-eu-thèe-so-mai
PAID-eu-thèe-seei (-sei)
PAID-eu-thèe-se-tai
PAID-eu-thèe-se-s-thon
PAID-eu-thèe-se-s-thon
PAID-eu-thee-sò-me-tha
PAID-eu-thèe-se-s-the
PAID-eu-thèe-so-n-tai

Perfetto M.-P:

pe-PAID-eu-mai
pe-PAID-eu-sai
pe-PAID-eu-tai
pe-PAID-eu-s-thon
pe-PAID-eu-s-thon

pe-PAID-eù-me-tha
pe-PAID-eu-s-the
pe-PAID-eu-n-tai

Piuccheperfetto M.-P.:

e-pa-PAID-eù-meen
e-pe-PAID-eu-so
e-pe-PAID-eu-to
e-pe-PAID-eu-s-thon
e-pe-PAID-eù-s-theen
e-pe-PAID-eù-me-tha
e-pe-PAID-eu-s-the
e-pe-PAID-eu-n-to

Futuro anteriore:

pe-PAID-eù-so-mai
pe-PAID-eù-seei (-ei)
pe-PAID-eù-se-tai
pe-PAID-eù-se-s-thon
pe-PAID-eù-se-s-thon
pe-PAID-eu-sò-me-tha
pe-PAID-eù-se-s-the
pe-PAID-eù-so-n-tai

CONGIUNTIVO

Presente:

PAID-eù-oo-mai
PAID-eù-eei
PAID-eù-ee-tai
PAID-eù-ee-s-thon
PAID-eù-ee-s-thon
PAID-eu-òo-me-tha
PAID-eù-ee-s-the
PAID-eù-oo-n-tai

Aoristo debole medio:

PAID-eù-soo-mai
PAID-eù-seei (-se-si)
PAID-eù-see-tai
PAID-eù-see-s-thon
PAID-eù-see-s-thon
PAID-eu-sòo-me-tha
PAID-eù-see-s-the
PAID-eù-soo-n-tai

Aoristo debole passivo:

PAID-eu-thòo (-tho-so)
PAID-eu-thèeis (-the-ses)
PAID-eu-thèei (-the-si)
PAID-eu-thèe-ton
PAID-eu-thèe-ton
PAIB-eu-thòo-men
PAID-eu-thèe-te
PAID-eu-thòo-si(n)

Perfetto M.-P.:

pe-PAID-eu-mè-nos, -ee, -on :òo, èeis, èei,
pe-PAID-eu-mè-noo: èe-ton. èe-ton,
pe-PAID-eu-mè-noi, -ai, -a: òo-men, ee-te,
pe-PAIDeu-mè-noi, -ai: òo-sin,
pe-PAID-eu-mè-na: èei

OTTATIVO

Presente:

PAID-eu-oi-meen
PAID-eù-oi-o
PAID-eù-oi-to
PAID-eù-oi-s-thon
PAID-eu-oi-s-theen
PAID-eu-oi-me-tha
PAID-eù-oi-s-the

PAID-eù-oi-n-to

Futuro medio:

PAID-eu-soi-meen

PAID-eù-soi-o

PAID-eù-soi-to

PAID-eù-soi-s-thon

PAID-eu-soi-s-theen

PAID-eu-soi-me-tha

PAID-eù-soi-s-the

PAID-eù-soi-n-to

Aoristo debole medio:

PAID-eu-sai-meen

PAID-eù-sai-o

PAID-eù-sai-to

PAID-eù-sai-s-thon

PAID-eu-sai-s-theen

PAID-eu-sai-me-tha

PAID-eù-sai-s-the

PAID-eù-sai-n-to

Aoristo debole passivo:

PAID-eu-thei-een

PAID-eu-thei-ees

PAID-eu-thei-ee

PAID-eu-thei-ton

PAID-eu-thei-teen

PAID-eu-thei-men

PAID-eu-thei-te

PAID-eu-thei-en

Futuro passivo:

PAID-eu-thee-soi-meen

PAID-eu-thèe-soi-o

PAID-eu-thèe-soi-to

PAID-eu-thèe-soi-s-thon
PAID-eu-thee-soi-s-theen
PAID-eu-thee-soi-me-tha
PAID-eu-thèe-soi-s-the
PAID-eu-thèe-soi-n-to

Perfetto M.-P.:

pe-PAID-eu-mè-nos, -ee, -on; eieen, eiees, eiee
pe-PAID-eu-mè-noo: eìton, eiteen
pe-PAID-eu-mè-noi, -ai, -a: eimen, eite
pe-PAID-eu-mè-noi: eien
pe-PAID-eu-mè-na: eiee

IMPERATIVO

Presente:

PAID-eù-ou
PAID-eu-è-s-thoo
PAID-eù-e-s-thon
PAID-eu-è-s-thoon
PAID-eù-e-s-the
PAID-eu-è-s-thoon
(PAID-eu-è-s-thoo-san)

Aoristo debole medio:

PAID-eu-sai
PAID-eu-sà-s-thoo
PAID-eù-sa-s-thon
PAID-eu-sà-s-thoon
PAID-eù-sa-s-the
PAID-eu-sà-s-thoon
(PAID-eu-sà-s-thoo-san)

Aoristo debole passivo:

PAID-eù-thee-ti
PAID-eu-thèe-too
PAID-eù-thee-ton

PAID-eu-thèe-toon
PAID-eù-thee-te
PAID-eu-thè-n-toon
(PAID-eu-thèe-too-san)

Perfetto medio passivo:
pe-PAID-eu-so
pe-PAID-eù-s-thoo
pe-PAID-eu-s-thon
pe-PAID-eù-s-thoon
pe-PAID-eu-s-the
pe-PAID-eù-s-thoon
(pe-PAID-eù-s-thoo-san)

INFINITO

Presente:
PAID-eù-e-s-thai

Futuro medio:
PAID-eù-se-s-thai

Aoristo debole medio:
PAID-eù-sa-s-thai

Aoristo debole passivo:
PAID-eu-thèe-nai

Futuro passivo:
PAID-eu-thèe-se-s-thai

Perfetto M.-P.:
pe-PAID-eù-s-thai

PARTICIPIO

Presente:
PAID-eu-ò-me-nos, -mè-no-u

PAID-eu-o-mè-nee, -mè-nees
PAID-eu-ò-me-non, -mè-no-u

Futuro medio:

PAID-eu-sò-me-nos, -mè-no-u
PAID-eu-so-mè-nee, -mè-nees
PAID-eu-sò-me-non. -mè-no-u

Aoristo debole medio:

PAID-eu-sà-me-nos, -mè-no-u
PAID-eu-sa-mè-nee, -mè-nees
PAID-eu-sà-me-non, -mè-no-u

Aoristo debole passivo:

PAID-eu-theis, -thè-n-tos
PAID-eu-thei-sa, -thei-sees
PAID-eu-thèn, -thè-n-tos

Futuro medio:

PAID-eu-thee-sò-me-nos, -mè-no-u
PAID-eu-thee-so-mè-nee, -mè-nees
PAID-eu-thee-sò-me-non, -mè-no-u

Perfetto M.-P.:

pe-PAID-eu-mè-nos, -mè-no-u
pe-PAID-eu-mè-nee, -mè-nees
pe-PAID-eu-mè-non, -mè-no-u

Aggettivi verbali:

PAID-eu-tòs, -to-ù
PAID-eu-tèe, -tèes
PAID-eu-tòn, -to-ù

PAID-eu-tèos, -tè-ou (-te-Fos)
PAID-eu-tèa, -tè-as (-te-Fa)
PAID-eu-tèon, -tè-ou (-te-Fon)

VERBI IN -MI

IND. Presente attivo:

DEIK-nu-mi
DEIK-nu-s
DEIK-nu-si(n)
DEIK-nu-ton
DEIK-nu-ton
DEIK-nu-men
DEIK-nu-te
DEIK-nù-a-si(n)

Medio-passivo

DEIK-nu-mai
DEIK-nu-sai
DEIK-nu-tai
DEIK-nu-s-thon
DEIK-nu-s-thon
DEIK-nù-me-tha
DEIK-nu-s-the
DEIK-nu-n-tai

CONG. Pres. attivo:

DEIK-nù-oo, -nù-eeis, ecc.

M.-P.

DEIK-nù-oo-mai, -nù-eei, ecc.

OTTATIVO Pres. attivo:

DEIK-nù-oi-mi, -nù-oi-s, ecc.

M.-P.:

DEIK-nù-oi-meen, -nù-oi-o, ecc.

IMPERATIVO Pres. attivo:

DEIK-nu

DEIK-nù-too
DEIK-nu-ton
DEIK-nù-toon
DEIK-nu-te
DEIK-nù-n-toon

M.-P.:
DEIK-nu-so
DEIK-nù-s-thoo
DEIK-nu-s-thon
DEIK-nù-s-thoon
DEIK-nu-s-the
DEIK-nù-s-thoon

INFINITO Pres. attivo
DEIK-nù-nai

M.-P.:
DEIK-nu-s-thai

PARTICIPIO Pres. attivo:
DEIK-nùs, -nù-n-tos; -nù-sa, -nù-sees; -nùn, -nù-n-tos

M.-P.:
DEIK-nù-me-nos, -mè-no-u; -mè-nee, -mè-nees; -me-non, -m-no-u

VERBI ITALICI ed ETRUSCHI da restituire all'origine e confrontare con le uscite greche, latine, e dei popoli pregreco, come gli ittiti, lici, luvi, urriti/ urartei, ecc.

PROVA: ce-BN-u-s-t: *ge-VEN-u-si-ti, *ge-VEN-u-si-si, *ge-VEN-u-si-si, *ge-VEN-u-ri-ti, *ge-VEN-u-ri-t, *ge-VEN-e-ri-t, *ge-VEN-e-re-t, lt. VEN-e-ri-t(). Il ge- va visto come preposizione cum/ sùn/ com, o come raddoppiamento originale, adeguato successivamente al suono radicale del verbo. Quello osco presenterebbe il prefisso ge- del tipo germanico ge-HAB-t "avuto", ge-LES-e-n "letto"; ciò gli permette di disporre di un minor numero di desinenze, solo -si-si/ -s-si, con le quali riesce ad

indicare la III pers. sg. del futuro anteriore, ma è molto prossimo all'imperfetto e perfetto congiuntivi: e-ri-t, -i-re-t; col ge- può indicare un passato futuro; così anche cu(m)-PAR-a-skus-te-r, *ce-PAR-a-ssus-te-si, III per. sg. medio-passivo del piuccheperfetto cong.: *pe-PAR-a-sses-ta-si/ *ge-PAR-a-sus-ta-i, con S raddoppiato SS e dissimilato SK; o * com-QUAER-a-Fi-s/ku-se-tu-r(i), con S/K. Il greco ed il latino possono contribuire, per le soluzioni diverse, ma concordanti, a rendere intellegibile la sequenza desinenziale. Da non trascurare una derivazione nominale: TR-i-ba-ra-k- "costruzione", da cui il verbo TR-i-ba-ra-ka-t-tu-se-t/ *TER-i-Fa-sa-ku-s-su-se-si/ *TER-i-Fa-Fe-si-s-t, It. *AED-i-FIC-a-ve-si-s-ti/ AED-i-FIC-a-ve-ri-n-t(); TR-i-ba-ra-kat-ti-n-s/ *TER-i-Fa-sa-ka-s-si-s-si/ *TER-i-Fa-Fa-ka-s-si-n-t/ *TER-i-Fa-Fa-tha-s-si-n-t, con un futuro anteriore in greco non più esistente; meglio un piuccheperfetto congiuntivo, altrimenti avremmo due terminazioni diverse per lo stesso significato: It. AED-i-FIC-a-vi-s-se-n-t, tra condizionale e futuro, dubitativo/ desiderativo.

Gli elementi prefissati riducono il numero delle desinenze; essi servivano ad accrescere il senso del verbo; l'aumento, caratteristica del passato, lo incontriamo insieme ad altre vocali prefisse ai nomi (e-, a-, o-), quindi non rappresentano proprio una caratteristica essenziale, mentre il raddoppiamento, divenuto consonante con la prima lettera, può meglio segnalare una notazione temporale da un primo ge-/ ce-: *ge-PAID-eu-mai/ pe-PAID-eu-mai. Bisogna controllare che le doppie non siano in eccesso, così la dissimilazione s-s/ sk non nasconda anch'essa una sovrabbondanza; infine alla radice può esser stato già aggiunto un elemento nominale, oppure la forma consista di intensivi, frequentativi (-to, -so, -s-so/-sko); da evidenziare infine le eventuali particelle preposizionali. Le lingue arcaiche possono conservare forme verbali in latino non più esistenti, come supposto per l'osco com.paraskuster, al quale abbiamo dato più soluzioni, proprio per agevolare l'indagine formale. Immaginare un *LAUD-e-vis-se-tu-r(i) non urta contro la logica, o l'assenza che si verifica in greco. Ogni lingua è testimone parziale del modello originario, passibile di numerose soluzioni storiche, ambientali, di altrettante commistioni e adattamenti. Ma l'osco rappresenta un testimone d'eccezione, come è facile constatare, da quanto sopra è stato appena accennato.

Dove non esiste aumento e raddoppiamento, le desinenze si somigliano; le desinenze diventano minori perchè quegli accorgimenti servono proprio ad occupare un tempo; altrimenti definibile con un maggior numero di suffissi.

DIVINITÀ

L'analisi adopera lo sviluppo fonetico dei tre elementi desinenziali che stanno a fondamento di ogni uscita: -so, -sos, -si, (-ro, -no, -to, -ko...; -ros, -nos, -tos, -kos.....; -ri, -ni, -ti, -ki...; con tutte le possibili combinazioni: -s-so..... -s-sos... -sos-so... -sos-sos.....)

Aita (gr. Hades) vd. Apulu

Ani, credo si tratti del dio assiro Anu, variante l'etr. Uni "cielo".
Apulu/ Aplu (gr. Apoloon, lat. Apollo); da *aFol-, gr. EEL/SOLe, *aFel-o-sos/ *aPol-sos/*Apol-los "solare". Il digamma s'inserisce, divenendo sillaba, o sostituisce la S di un desinenza.

Artumes/ Aritimi (gr. dor. Artamis); radice AR-, dissimilata con -rt: AR-ta-, -mis desinenza, "(dea) luna"; eteo ARM x mi (P. Meriggi, Manuale di eteo geroglifico, Parte II, Testi - 1° serie).

Athrpa (gr. Athropos) (*ath-o-ro-pos/ *ath-o-ro-Fos) vd. Northia.

Atunis (gr. Adonis) (*aronis?)(d/r) "amore".

Cavtha/ Cautha/ Cath, nome del dio del sole etrusco. Da kaioo "brucio/ vedo", "colui che vede", "fuoco/sole".

Cel, corrisponde alla dea greca Ghèe "terra", It. tellus; Celsclan "figlio della terra"; cels, *chens; clan/ *knan, gr. kèloor/ *ke-sos, kòros/ *ko-sos "figlio"; *Cl-sas/ *Sl-sas/ *Csi-sas.

Culsans (lat. Ianus; *clusans, gr. kleioo "chiudo", kleis, kleisis "chiave", "(dio) della chiave". Giano era invocato con gli epiteti Patuleius (patere, essere aperto), Clusius (claudere, chiudere), e invocato come Janus consivius (*coliFjus?) per la procreazione dei figlioli. Ovidio dice: Ille tenens baculum dexta clavemque sinistra "Quegli tiene un bastone nella destra e una chiave nella sinistra". Mi sembra notevole che sia una donna a presentare la ricompensa: TLE 640, v. cvinti. arntias. culsansl

alpan turce “V(elia) Quinzia di Arunzio a Clusano la ricompensa ha dato.” Questa dedica suggerisce l'ipotesi che originariamente il dio rappresentasse 'la nascita/ la procreazione'; il simbolo della chiave, la sua capacità di aprire e chiudere la vita. Il greco koilia “ventre, utero” potrebbe indicare il vero significato del dio; come quello in grado di proteggere le 'cavità', oltrechè le porte, gli archi, l'anno, il primo giorno del mese, le campagne di guerra. Ma forse l'accostamento migliore sta nel confrontarlo col greco gònos, gènesis “origine, generazione”, considerandolo *Gonsoss/ *Gulsass: oppure con kùoo/ kuèoo/ kuiskoo “sono gravida, concepisco”. Da qui la protezione per “chi nasce”, “chi comincia”, per la donna che vuole “partorire”. Più soluzioni indicano la precarietà dello strumento etimologico, ma consentono al lettore di giudicare meglio il contesto.

Culsu, *clusu? gr. koloùoo “taglio”, o gr.klòothoo “filo”, una delle Moire/ Parche “colei che taglia”, o la “filatrice”.

Ethausva/ lthavusva: assiste alla nascita di Minerva insieme a Thanr; in greco si sarebbero dette Eileithyie, da *Eitheisje; “(dea) del parto”; lat. e-do “partorisco”; *e-DA-u-sja, *a-DA-u-tja “levatrice”.

Fufluns; da *WuW/FuF-sus, *FuF-lus, *LuB-rus, e BuB-kos per Libe-ro e Bac-co; variante desinenziale -sos/ -ros/ -los/ -kos/ -cos; rapporto con uva? FuFa/Fuka/Kuka “rotondità” come cece, cocco, td. kuge-l, fico/ gr. sukòs; oppure da UD “liquido”, Fud-/ Pad-, Fuf-; umbro vufiune/ *vuflune, “al (dio) Vofiono” (V. Pisani, LIA, T.I. I a 18.22).

Hercle, da (H)UR/ grande, *HUR-u-ku-ses, per il gr. HERakles, lat. HERcules.

Laran, *TA-sas/ *LA-sas (TE-sup, eteo TA-rhui) “(dio) cielo, della tempesta”.

Lasa, *THA-sa “nutrice”.

Letham/ Lethams, assiro Lachamu/ Lachmu, simboleggiano le due forme attiva e passiva, cioè maschile e femminile (D. Bassi, Mitologia babilonese-assira).

Lusa, *TU-sa, in relazione alla maternità, per il TU / LU.

Maris “figlio”; o gr. (m)èroos “amore”, *karos.

Menerva/ Menrva (lat. Minerva), *men-e-r-sa/ *men-e-s-sa, men-(te).

Nethuns, tipas “cielo”, nesico nepis: TI-pas/NE-pis/NE-thuns (P. Meriggi, MEG).

Nortia, dea etrusca Nortia nel cui tempio si conficcavano chiodi, come a Roma nel Tempio Capitolino (*notia/ *nortia? con t/rt).

Pacha, sembra messo in rapporto con il corso del sole durante l'anno. La radice è la stesa di PACe; etr. PACHathuras, It. PACator "di pace". Satre, *SAT-u-sa, ideogramma USA "sole", MIT-ra "solare", ulteriormente desinenzato in *SAT-u-s-sus, It. SAT-u-r-nus "del (dio) del sole".

Selvans (lat. Silvano), da *SELe-pi-nus/ Telepino "(dio) della vegetazione", d'origine orietale (v. Ittiti).

Sethlans, corrisponde al dio greco Hephaiistos e al latino Vulcano; deriva dalla radice gr. AITH-oo, lat. AES-tus, da *SETH-oo, *SAES-tus; *EITH-sass/ *SEITH-sass/ *SEITH-Iass/ *SEITH-Ians "l'Ardente, il Bruciante"; così HeFais-tos, da *FeFais-sos/ *Seais-sos/ *Seaith-o-sos/ *Seaith-o-lo/ *Seaith-o-nos/ *Seais-tos/ *Heais-tos/ *HeFais-tos (esempio di sviluppo cinefonetico; la primitiva S iniziale indica la priorità linguistica etrusca, pregreca, pretroiana; i nomi delle divinità, eroi e individuali non constano di prestiti, ma di patrimonio originario condotto in Italia, e rimasto isolato, mentre i Greci seguitavano ad arricchirsi con le civiltà sumero-assire ed egizie; quando si incontrarono di nuovo coi Greci sul territorio italiano, stavano già per dissolversi tra le genti italiche). SETH- "fuoco", *seth-sos/ *SET-, ET- ideogramma UTU/ *SUR-u "sole", gr. ET-o-s "AN-no/ *ATno, SAT-/SET- /ET/AT/MIT.

Thanur/ Thanr, insieme ad Ethausva, ha funzione di Eileithyia, da THA-oo "allatto", "nutrice".

Thesan, l'omerica Eos, Eoos, da *THE-so-Fos/ *E-Fo-sos, ind.e ausos, "()aurora", da THA- "luce/ vedere", gr. THEàomai "luce/ guardo"; THE-san/ *THE-sas "chi = quello/a che guarda, fa vedere", "vedente".

Tinia/ Tina/ Tin (gr. Zeus, lat. IU = dio-), gr. forme dialettali: Zèen, Zèes, Zàn, Dèus, Dèen, Dàn, Tàn, Zàs, Zàn; THE- 'luce' (t-d-z).

Tinascliniaras "dei figli di Tinia/ Giove" (CIE 10021), da Tinias e *cniniias: g-NI-niia-sas, *NA-nia-sas, *NAtiium "dei nati/ figli", con s/n/t, e s/r, osco kum-BEN-nieis= con-VEN-tus, gen. pl. -sos/-ros/-rum, e -oon, da -sos/-oos/-oon: radice NA di NAscere col prefisso g-, raddoppiato in greco gi-g(e)NO-mai, It. g-na-tus, gr. NE-a-nias/ *NA-a-sjas "Nipote/ Nato". Ma clan "figlio", considerando -lan, da -sas/-sos, con il residuo radicale C=ci si avvicinerebbe al verbo gr. kuèoo, rimasto nell'italiano

in-CI-n-ta, quindi *CI-sos/ *CI-los, o *CI-ros, gr. KO-ròs; più verisimile. Proviene sempre da verbi del "procreare": NA, SE, TU, PHU, KU, g-NO, PA, HU "nato", che diverrà "figlio/* FI-ljus", ma anch'esso da *PHU-sjus "nato/ partorito".

Turan, radice TU "generare/ nascere", licio TU-hes m. "nato/ nipote", TU-hes-sh f. "nipote(ssa)" (v. J. Friedrich, le scritture scomparse); TUR-an= *TU-sas "che genera/ (dea) Madre".

Turms, *TER-mes, MER-cu-rio; con la caduta del T iniziale *Urmes, gr. HERmes, CARMelo/ Cadmelo; gr. dròmos/ *dormos "corsa", il "(dio) Ermete". TLE 819: Gli Etruschi Mercurio lo chiamavano Camillo; Kadmilos/ Ermes, da *kar-mi-sos/ *kar-mi-los/ Kad-mi-los/ Ca(mi)los, il "(dio) della corsa". Radici TUR e CAR.

Tuchulcha, TUCH-u-s-sha, theek-a-ios, *thekaiosso "(dio) della tomba" Uni (gr. Hera), lat. Iuno, identificata dagli autori greci come Levkothos o Eileityia; si tratta del dio sumero-accadico Anu "cielo", la cui moglie An-a-t/ Anatu, col -t indicante il femminile, passa in etrusco a -l, Un-ia-l, seguita dalla derivazione polidesinenzata della TLE 874 UN-ia-la-s-t-res, *AN-ia-ta-s-t-res/ *UNiatasseres "alle Astariti" (v. D. Bassi, o. c.). Usil, ideogramma USA "anno/sole" "del sole".

Vanth, *phon-th, gr. phònos "(dea) della morte"; o l'assiro AN-i-t "(moglie di AN)"; simile a UN-i, UN-i-a-l, *UN-i-a-t; dèi notturni, sotterranei, in contrapposizione al "(dio) AN/ cielo".

Veive/ Vetis, dio romano Veiovis? Vedio?

Velchans, latino Vulcanus, Zeus Velchanos venerato a Creta; simile all'etrusco Sethlans. Vel, gr. *EEL/ SOLE= fuoco/luce/sole, velche "fuoco", Velchans "di fuoco"; VUL-ca-no/ *Vel-che-sos/ *Vel-ke-nos. Voltumna (lat. Vertemnus), identificato con Tinia; ma si tratta di VEL "sole", *SEL-a-tu-me-nos.

L'esposizione tanto concisa quanto fruttuosa di osservazioni pertinenti, ci induce a soffermarci su due divinità, entrambe capaci di orientarci sulla provenienza degli etruschi dal Medio Oriente; si tratta di Velchans e di Sethlans: osserviamone la composizione, considerati separatamente: VEL-cha-n-s presenta la radice VEL "fuoco/sole", gr.

*EEL/*HEL/SOLe, già vista, la prima desinenza VEL-che ne sposta il senso a “del sole/ solare = di fuoco”; nelle bilingui sta sempre in parallelo con CAio, gr. KAioo “brucio”; la successiva estensione VEL-cha-ns arricchisce la medesima idea fondamentale di “fuoco”, *SOL-a-she-sos/ *SOLateros; che indichi la divinità del “fuoco/ solare” rimane nel pieno suo significato; quanto a Sethlans, si procede alla suddivisione ricordando che -lans rappresenta una variante di -sos/-sas/-ras/-lan (c-lan, La-ran, Tu-ran, Ci-len, Ne-thun...); si otterrà allora *SETH-sas, *SETH-sass; a prima vista questo SETH/ ETH non sembra possedere riferimenti, ma basta ricordare che in greco spesso la S iniziale cade (che le radici verbali vengono ampliate con -s/ -t/ -k/ -p), per avvicinarci alla soluzione del problema, in questo modo: SE-th/ (S)-ETH/ ETH; la caduta della S ha generato *EITHoo/ *eFithoo/ *ePHithoo, gr. aithoo, *(S)Ewais-tos, con un F/W=ph inesistente, divenuto sillaba, ma estraneo; confrontando *seFth-sas con *SEwai-th-sos/ *SEwai-s-tos costatiamo la medesima composizione, la valenza -sos/ -tos, quella di -th/ -s, la caduta dell'iniziale, la forma del primo, certamente più arcaica ed integra rispetto alla seconda che oscilla con propensione verso il latino *(H)aFestus. In conclusione sia Velcano che Sethlans indicano un “(dio) del fuoco” che noi sappiamo quello sotterraneo dei Vulcani, mentre il VEs-u-Vio/ *SES-u-sjo con le S cadute, offre maggiori difficoltà ad identificarlo con “fuoco”.

Le osservazioni di Mauro Cristofani (Gli Etruschi, una nuova immagine), pure se indicano vie dubitative, ciò nonostante servono egregiamente a suggerire alcune indicazioni che portano a quanto sopra affermato e dimostrato, utilizzando gli schemi desinenziali altrove spiegati con molti esempi. Dice: «il nome di Velchans, presente in una casella del Fegato di Piacenza, è stato confrontato sia con il nome latino di Vulcano, sia con lo Zeus Velchanos venerato a Creta. Vulcanus, però, come s'è visto, in Etruria viene identificato con Sethlans; non è possibile che Velchans e Sethlans siano nomi pertinenti a una medesima divinità e mancano purtroppo documenti figurati o dediche che possano consolidare questa ipotesi. Lo Zeus di Creta, dal nome così simile, sembra essere comunque una divinità locale, e difficilmente si può ammettere quindi questo legame: Il nome etrusco del mese Velcitanus (TLE 856), corrisponde la nostro mese di marzo, fa pensare che la

divinità avesse una funzione precisa».

I dubbi sono fondati: un dio deriva da S-Eth-/Eith/ais, l'altro da VEL/EEL, ma tutti e due indicano il "fuoco", qui sotterraneo; e sorpassano, per come si presentano, la stessa civiltà greca; perchè gli Etruschi provenivano dall'Oriente, ricchi della civiltà preomerica, con un bagaglio di nomi che passeranno ai Greci ma da loro deformati nel corso della propria storia, come si possono leggere nel volume di Giacomo Devoto, Scritti minori, Vol. II, anzi essi inducano ad orientarci su come i termini usati nei testi avranno potuto via via deformarsi. Che usassero un parallelo al dio cretese Velchanos può bene indicare quali contatti avranno potuto stabilire; messi a confronto Sethlans ed *(S)Ee(PH)ais-tos non si può non ammettere l'antioriorità del primo sul secondo, dio ulteriore, come stimabile. Quindi la difficoltà che si incontra nell'affrontare la lingua etrusca, dipende dal suo provenire da troppo lontano, dall'aver subito un'involuzione spesso molto accentuata; avrà, poi, in tanti secoli assorbito termini dalle popolazioni preindoeuropee stabili in Italia, prima del loro arrivo, loro, gente più evoluta per i numerosi contatti con la cultura sumero-assira. Vorrei concludere con il riferimento alla dea Thesan; suddivisa, restituisce la radice THE/ luce, la desinenza -sos/-sas/san, "luce-quella": ma seguita compare in tappe interessanti: *THA-u-so-sa/ /TH)A-u-ro-ra; *TH-o-so-sos, gr. *THE-o-s-sos/ *(TH)E-o-()o-()os, ()E-o-os; iniziale e S tutte perdute. Nessuno può affermare che gli Etruschi possano aver mutuato una simile composizione, così originaria, da altri che non avessero superato il millennio a. C. La divinità Malavisch, da sola riesce a comprendere tutta una serie di varianti, che testimoniano molto bene sui percorsi avvenuti nel tempo; il dio Bel, al femminile usciva in Belit (Beltis): Erodoto la dea la tramanda col nome Mulitta (*mulissa, S/T: thàlatta/ thàlassa, da *salassa "mare"), in eteo si scrive pahalatia (*baalatis). Il nome etrusco presuppone il passaggio di Bel a Bal/ Mal, da qui Malavis-/ *malaFit (Bel-Bal-Mul-Pal). Ma il confronto è molto ampio, basti qui accennare a qualche divinità: AN, UNi, UNial, USil, VANth, Alp/ Alipi, Artumes/ *arumes/* armes, Selvans/ Telepino, Lethm/ Lachamu e Lachmu, Chelphun/ *kesFun/ Kisar (*kisFar/*kisPHar)...

MITI ETRUSCHI

Si analizzano brevemente alcune figure mitologiche elencate nel libro di G. Bonfante L. Bonfante, sottoponendole anche alla suddivisione in cui compare la radice monosillabica, seguita da una o più terminazioni, consistenti nell'aggiungere -so, -sos, -si, -to, -tos, -ti, -ko, -ki, -s-so, -s-sos, -s-si, -s-to, -s-tos, -s-ti... con tutte le varianti a cui sono state sottoposte dai parlanti; capaci di creare sempre nuovi linguaggi, fino ai dialetti dei nosti giorni. Un progetto unico per una molteplice proliferazione di idiomi.

Achvizr, *a-CHFi-ses, gr. a-koi-tees (a- "con" e koitee "letto"), -koi-tis "sposo, sposa" (Achuvesr, Achuvizr, Achvizr): anche gr. opuioo "sposo", con OP/ OK/ *OKuioo.

Alpan, *al-pha-n, aphànoo "(dare un) compenso" (Alpanu, Alpun).

Althaia, corrisponde forse alla Aithra greca? l'ancella di Elena, raffigurata su uno specchio che reca inciso il Giudizio di Paride; Altea, moglie di Eneo, figlia di Testio re di Pleurone; ALere, ALimento; *AL-i-thaja "(addetta) al nutrire"; Alatu, Allanzu (v. P. Meriggi, Testi, 2° e 3° serie).

Altria, forse *Altharia, *ALitarja.

Aritimi, eteo Armis "luna", AR-i-(t)i-mi (dissimilazione r= rs/rt) (per ARmis v. P. Meriggi, Testi); sta alla base del nome *AR-ta-ssas-sas/ *AR-ta-ksas-sas, ARTaksassal "di Artaserse" (J. Friedrich, le scritture scomparse). Disimilazione r/rt; s-s = s-k (Ar(t)emis/ *aremis, Ar(t)emide/ *aremise)...

Artile, raffigurato insieme a Cacù; i due stanno per essere assaliti da Caile e Aule Vipinio.

Athrpa, gr. Atropos.

Aulunthe, Aulos, *aulusshe.

Cacu, *ca-su; dio currico Ku-suh/ luna? (v. P. Meriggi).

Calaina, gr. Galanee

Cel, *ge-t, celsclan/ *ge-ts, *g-thas, ch-thòn "terra"/ *che-ls, *ge-sos, *ge-thos, gr. gèe "terra"; più c-lan/ *ce-sas/ *ke-ras, gr. kòros "figlio", "della terra figlio" (tinasciiniiaras "di Giove dei figli"; gr. diòs-koroi "Dioscuri" "di dio figli").

Chalchas, Calcante.

Chaluchasu, vd. chalchas(u).

Charun, Chere; eteo Karuha (v. P. Meriggi), un dio dei morti fornito spesso di martello, accompagnato da Vanth. Gr. kèeres "(dee) della morte"; "Caro(nte)".

Chelphun, *kersus, *KE-s-su, Kissar, gr. kissarèe, assiro Ki-sar "(dio) delle terra", figlio di Lachmu e Lachamu (v. D. Bassi).

Cruisie, Creso.

Culsu, Cloto? Kòlos(o) "chi taglia (la vita)".

Epiur, Euphorion? Epiouros "custode".

Esia, *Eria.

Ethausva, eil-ei-tyia/ *et-i-sFa/ et-i-sja "levatrice"; gr. oid-à-oo/ *eit-a-oo/ *et-a-oo/ *eil-a-oo, da cui ii gr. eil-ei-thvia ed eth-au-sva/ *eid-au-sFa "quella della gravidanza": TLE 685: eitviscri, dativo in -s-si: *EID-Fi-s-s-si "alle (dee) della gravidanza/ parto" dissimilazione s-s/ s-c, s-s/c-r.

Etule; Sethlans ed Etule stanno lavorando intorno ad un cavallo, "Pegaso" (asu- , asuwa- "cavallo": *FAS/FIP/FEK, per IP-pos, EQ-

u-(i)us, PEG-a-so). Poichè Seth-lans indica il “(dio) del fuoco”, Efesto, Vulcano, Etule/ *ET-u-se non potrà riferirsi che ad UTU “sole”, altrove detto BELL-e-ro/ *FEL-e-so “(dio) del sole” ; Bellero-fonte “sole-lucente” o “sole-uccisore (phònos)”, meglio *VeleroFonte “il Lucente”; radice SOL/EEL/ VEL.

Euturpa, Euterpe.

Evan, gr. Aivas, *Eras/ *Eroos “amore?”

Evrphia, ninfa o musa; derivato da erào? “Amante?”

Hathna, satiro, Hutena (v. P. Meriggi, Testi, c. s.)

Hinthial, gr. eidon/ heidjon/ *heindjon “fantasma”(s-n-l); gr. phainoo “appaio”; PHAaos “luce”, fan-tas-ma; *fin-shias/ *hin-shias.

Laran, *la-sas, *TA-ras, Tarhui (TE-sup/-tisp); diverrà *MARas, lat. Mars, e (i)A-res “Marte”; mac-peonio THA-u-los/ *THA-u-ros/ *THA-u-sos = LA-ran.

Lasa, con It *TA-sa, gr. THA- “allatto” “nutrice”; o *DA-sa, gr. dàeira, dàira/ *laisa “conoscente”, daeiritis “sacerdotessa, colei che conosce”.

Leinth, consacratrice, gr. theìoo; etr. leine/ *theine “è consacrato”.

Malavisch, Pahalatia (v. P. Meriggi), gr. Mulitta/ *Mulissha (v. D. Bassi, Mitologia assiro-babilonese). Femm. del dio Bel, Belit, divenuta *Belissa, *MalaFissh(a).

Maris, “figlio?”.

Mean, il dio Ea/ *Fea (v. D. Bassi, o. c.). Aa (v. P. Meriggi, c. s.).

Mlacuch, *mnacush/ *mtacush?

Munthuch, Munthch, Munth, il mundus lat., variante di Marduch/ Maruduk (v. D. Bassi): da *AN-u-tus *MA-nu-tus, assiro ANu "cielo". ANat, ANatu moglie di ANu, quindi il dio contrario, sotterraneo, *(m)UN-sush; oppure Munthuch, *Man-tus/ *Man-sus, dio An-sar, gr. Assoròs (v. D. Bassi); Mun-dus/ *mur-dus, Mar-duk/ *man-sus, (m)AN-sar, figlio di Lachmu e Lachamu.

Nathum, ideogramma NA-g "bere/ acqua", "serpente d'acqua"; NA/NE "acqua".

Pavat archies, "fegato-osservatore". Hapatu/ *FaFata (v. F. Meriggi, c. s.).

Faun, gr. PHA- "luce", gr. Phàos "luce", Phaon.

Phulphsna/ *puliFissa, Polissena.

Preale, spettatore nella scena relativa alla nascita di Minerva: *par-ea-se "del parto" ?.

Pulthisp, *poli-tesup; Tesup/ Teshub con s-r divenne l'eteo Tarhui "(dio) del cielo" (v. P. Meriggi: Testi, 1° serie; in composizione Tesup/ -tisp).

Rescial, simile a Lasa.

Sime, nome di satiro.

Snenath, *s-NE-nash, (s-)NE di NAscere, gr. gî-g()-NO-mai (prefisso g()-, ripetuto gi-g()-; la g- è presente in altre parole: g-RA-phoo "s-c-RI-vo", g-LOS-sa/ g-LOT-ta; l'una da RI, l'altra da LOG/LI(n)-G.ua...

Tages, Tagete.

Talitha, v. Cruisie. Kulitta/ *Tulitta (v. O. R. Gurney, Gli Ittiti).

Tarchunus, "Arconte", TAR "capo"; eteo tarvanas/ *tar-sha-sas,

“sovrano”.

Thalna, *THA-s-sa “dell'allattare”.

Thanr, *THA-s-s, come sopra.

Tuchulcha, *tu-shus-sha/ *TUSH-u-s-sa; gr. Tisiphònee; THEE-kee, THEE-ka-ios, *THEE-Ka-sos, *TU-su-So-so/ *TUshusso/ *TUshuste/ *TUshulti: *TU-shul-sha. Presenta qualche analogia con Dattassa/ *Datassa/ *Dagassa/ *Dashassha, “(dio) della tempesta” (O. R. Gurney, Gli Ittiti); si può leggere nel nome del re Tukulti-Ninurta; riferimenti allo stesso re nell'opera di G. Rinaldi, Le letterature antiche del vicino oriente. Per assumerlo un re, il valore intrinseco avrà avuto una connotazione ammonitrice, di minaccia, credo “il Portatore di morte”, minaccia contro i nemici. Si tratta di un'Erinni, Moira o Parca, il becco d'avvoltoio e le orecchie d'asino; serpenti intorno al collo. Greco TEEKee “sepoltura”, “Della sepoltura (dio)”. Insieme a Charun provvede al mondo sotterraneo; al sepolcro. Per s/l, ricordare le numerose dissimilazioni a cui sono sottoposte le s-s: r-s, n-s, n-r, r-n, t-t, n-d, n-n, l-l, s-t, s-k, k-s, k-n... s-l. Osco *UP-sas-sas/ *UP-san-nas, UPSannam: lat. OP-ran-dam “da OPerare/ fare”; etrusco HAP-r-ni/ *()OP-s-si, TLE 930 dove è tradotto col lt. LAB-e-rius “Laberio/ Lavoro”, radici HOP/UP/UUP/OP=LAB.

Tusna, *TUssa/ *KUshsa/ *KU-k-sos/ Kù-k-non, il cigno di Turan (s/s, s/n, k/s; -so/ -sos) (forse (tu/chu: gr. chèen/ chàn “oca”, a. td. gans, lt. (t)anser/ *Tasses).

Usil, USA “sole” (v. P. Meriggi).

Vanth, AN-u-t, moglie di AN “cielo”; rappresenta l'opposto di AN; somiglia anche alla divinità fenicia Tanit. “(dea) sotterranea”.

Vesuna, *Fer-u-sa/ *Feruna “(dea) del fuoco”, gr. PUR.

Vipinas, insieme ad Avle e Caile.

Zipna, gr. *deip-na/ *dei-p-na "cuoca".

Arlae, Chais, Parsura, Rathith, Tiphantati, Tretu, Ucernei, Zinthrepus.

A questi vanno aggiunte le divinità principali, come:

Tin, Tins, Tinia "Giove"; Uni, Unia, Unialastres "(dio) AN, ANitu" (moglie di AN), ANitastre (figlie di ANitu; le dee Istariti); Fufuns/ *FuF-sus "Bacco, Libero", umbro vufiune, per *vufiune "al (dio) Vofiono", "dio del vino", *WOW-s-sos/ *FOF-I-sos; Aritimi "Artemide"; Catha "Sole"; Usil "del Sole, annuale"; Tivr "Luna", Achrum "Acheronte"; Ane "AN"; Aminth "Amore", Vecu "(dio) della casa"; Vel "sole"; Menerva "Minerva"; Selvans "Silvano/ Telepino"; Turan "(dea) madre, Genitrice", TU "generare"; Turms "Ermete" "Mercurio", gr. dròmos/ *dormos "(dio) della corsa"; CAR-me-lo.

L'originario -so/-sa/-se/-si/-su, come il -sos/-sas/-ses/-sis/-sus, e -si, anche ora hanno mostrato varianti significative; ma basta ricordare Agamennone, in etr. ACH-mem-rum/ *AG-WeW-sus, per capire che l'etrusco sta più vicino del greco al modello ripristinato: -sos/-rum, invece in gr. -sos/-noon; ci possiamo aggiungere Velparum/ *VEL-pa-sus, in gr. ()EL-pe-noor; Mem-rum/ *ME-m-sus, gr. ME-m-noon (v. G. Devoto, SM **), Turmacas "Andromeda", con a- protetica ed n infisso: *a-(n)T(U)rmeCa/ *anDRomaca; il migliore esempio di come gli Etruschi non imitarono un'onomastica greca, ma la possedevano, prima di partire dall'Oriente.

Per ribadire che questo popolo venne in Italia con tutta una civiltà mediorientale, nella quale seguirono ad attingere i Greci, col risultato che questi raggiunsero le vette a tutti note, mentre gli altri persero gli influssi culturali. Essi vanno considerati i Primi Geci sbarcati in Italia, venuti dall'Anatolia, simili ai popoli Lici e Lidi; contatti anche con gli Etei e i Hurriti (ad es. il dio Tesup/ -tisp).

Fegato di Piacenza

cath/ tempio; eth?; lethn/ Lachamu/ Lete?; tecvm?/ Davkina? gr.

Dachee; uni-mae/ Uni Ae, UN variante di AN/cielo, dio sumero-accadico, sua moglie si chiamava ANIt, etrusco UNial-/ *UNiat-; Ae/Ea, dio principale nella fase più antica della religione sumerica "signore della terra", o In-ki "signore-terra"; ani/thne "AN-morte"; tin thuf "Dio Fuoco/ Tefro"; tin cilen "Dio Generante"; cilensl "per il Creatore"; vetisl "per Vedio"; cvl alp "Fuoco Toro"; cel "terra"; tluscv/ *teles-toro?; lethns/ Lachamu o Lachmu "dei della creazione, maschile e femminile"; selva "Silva(no) Telepino" "dio della vegetazione"; fufluns "Bacco, Libero"; tinsth neth "dio- cielo"; catha "tempio"; thufIthas, da *tuprsas/ *teporsas "quello che scalda/ fuoco", gr. tephroò "riduco in cenere", umbro tefrei, tefre, tefru-tu 'ex rogo'; fufluns, c.s.; tin thuf, c.s.; lasl "a LA"; lethn, c.s.; nc?; tv()th, gr. Tauthè; marisl lath "per il figlio di LATH"; leta "Leda" "Notte"; np?; th?; tlusc mar "di *telus figlio/ sposo?" mari "figlio/sposo"? herc "Ercole"; methlumth "Popolo (degli dei?)/ Assemblea?"; letham, c.s.; satres "satiri?/ Saturno? Anni? (SAT/AT)"; lusi velch "alla luce solare" (VEL= SOLE); tlusc, c.s.; lethmas, c.s.; selvan, c.s.; cilen, c.s.; US-i-ls "dell'anno", USA/ anno TIV-r, il dio UTU "sole", in eteo detto *TIWAt, N. tiwais, A. tiwan "annuale", Tivr passa a 'mese'.
 Perciò sul Fegato un lobo era suddiviso secondo il dio USA, mentre l'altro seguiva la ripartizione derivante da UTU/ Sole-Luna

(TLE 181: vipinanas vel clante ultnas lathal clan avils XX tivs sas "Vel Vibenno, stirpe Ultina, di Laerte figlio. Anni XX, mesi sei").

Note - Vedere: D.Bassi, Mitologia Babilonese-Assira; V. Pisani, Le lingue dell'Italia antica oltre il latino, LIA; G. Bonfante e L. Bonfante, Lingua e cultura degli Etruschi, LCE; V. Pisani Manuale di eteo geroglifico, MEG; M. Pallottino, Testimonia linguae etruscae, TLE

CARICHE

calu CANU(S)/ *SANUS, CENSORE; COMANDANTE

cal-u, *kat-u, kàra/ capo, gèeras, kedeùoo, *catu, *casu, cansu, cansus, consus; gr. keleùoo; volsco cetur, lt. cesor, osco censa- (censazet, censamur, censaum, cen-s-tur; lt. censere, censo, censore, u. kvestur; v. P. Meriggi, LIA);

calusin, cal-u-sin, *sal-u-s-si(n), kal-u-sin
cal-u-si(n), *can-u-si(n), *gar-u-si(n), *san-u-si-(n)

calusurasi, cal-u-su-ra-si, *kal-u-su-s-si
*calussasi/ *can-u-ssa-si/ *calusassi

camthi, GUIDAre, *ko-m-thi, komèoo, komizoo, *kom-e-shi-si (-the-se)

canthce, ko-m-th-ce/ *ko-m-sh-si, komèoo, *kon-the-si, *komthsi, *kom-e-shi-si

cecha PATTO, *cecha, *secha

u. seça (v. G. Devoto, SM Vol. II)

Per ç: LIA, T.I., Saçi/ Sansi, Serfie; çerfie; vestiçe Saçe/ vesticio Sancio;
puprike/ pupriçes (s/c/ç, k/ç)

cechane *sech-a-ne

*secare, *seçase, *seçate (s/n/t)

cechaneri, *sech-a-ne-ri, *seçasesi, *ceçassi, *seçatesi

cechase, *sech-a-se, *seçase

cechasietur, *sech-a-sie-tur, lt. *seçasietur/ *seçasietur; gr. *seçasieta/i
*seçasietai

ceche, *sech-e, *seçe

cepen CAPO, CUSTODE, *sep-e-n/ *sep-e-s, gr. kepeùoo, kephalèe/
*kephate; lt. caput(i); *seper(), *sepes, *sepet, s(e)p-i-cio; u. sipus
“sciens/ *seciess”; kòmées, komèoo “curatore”; lt. comes (‘non che
va insieme’)

ceren, cer-, fare, auc-(tor), cer-i-chu-n-ce/ *cer-i-thu-s-si

eprthieva, *e-per-thi-e-va

*SEPERthieWa, eteo TAPAR-r-a-li-s “governatore, comandante”;
“operatore”, radice SU-per, td. U-ber, gr. U-pèr, lt. SUPER; (s)l(m)per-
a-to-re/ *SUPER-a-to-re “chi sta sopra”; gr. ephor-à-oo, *eph-(o)r-thi-
e-Sa “(carica) di eforo”; *(s)u-per-the-Sa; per la bilingue TLE 930,
l’equivalenza LAB-e-rjus ‘del LAVoro’ e HAP-r-ni, da OP-u-s, OP-e-ra,
offre la possibilità di accostarlo alla carica AUC-tor, OH-t-, UH-tur, radice
gr. EEG-èo-mai “guido” o AGoo; EP-r-th-ie-/ HEP-r-th-ie/ (H)UH-t-re-
tie; EP-r-th-ne/ HEP-r-th-re “()OPeratore”.

eprthne /e-pr-th-ne, *HOP-r-th-re “OPeratore/ AU(C)tore”;
*SEPERthre, “imperatore”; o gr. ephoràoo, ephoreùoo, èphoros, *eph-
o-ra-tho-se/ *ephorathore/ *ephorathone/ *eph-()r-th-ne, *(())ephor-the-
se/ *SUPER-to-re

eterav CAUSE, GIOVANI, compagni

*aitiasass/ *aitiaf(s), *eteraf, gr. etairos, èthos, èthoo: *eteroon

zil-a-th TELE, TELETE; ZETETA/ questore “chi indaga”, “istruisce un
processo”; dinasta; meglio “sacerdote”, un “prescelto”, gr. teletèe; sin-
, din-, di-sash, di-dash “dinasta” “capo”;
csi-n, di-n, *di-dash, *zi-dash; persiano xsayathiya/ chsajathija/ *zaiathia;
eteo zitis “vir”; ittita tuli-/ *zuli-; gr. zeetèoo “indaco, chiedo notizie”,
quindi “questore”; *tilash, *tilashtusi, *tilashtushas... teleet(èes); telèoo

-t
 -ch *tilas/ gr. tèlos; *zitash, quaesitor, quaestor
 -ch-ce *zitashsi, *tilashsi
 -ch-n *zitasht, *zithashs (n=s/ t, tilashs, ecc.
 -ch-n-ce *zitashtsi, *zitashssi
 -ch-n-ve *zitashtbe, *zitashsbe
 -ch-n-thas *zitashtthas, *zitashsshas
 -ch-nu *zitashtu, *zitashsu
 -ch-nu-ce *zitashtusi, *zitashsusi
 -ch-nu-ci-ch *zitashtusish, *zitashsusish
 zil-c, *til-s
 -c-thi
 -ci
 -c-te
 -c-ti
 zil- ch (th/ch /sh)
 -ch-n-ce/ -th-n-ce
 -ch-nu/ -th-nu

maru SIGNORE, PRESIDENTE, mar-u/ *madu (r = d), lt. vir, o. ner;
 gr. àrren;
 eteo washas/ *faras/ *maras "signore" ; lt. herus/ erus "signore"; gr.
 mèdoon CAPO, SIGNORE

marunuch CAPO, PRINCIPE, CURATORE, *mad-u-nu-ch/ *mad-u-n-
 nush/ *mad-u-n-tus; gr. èdos, mèdoon, mèdoo, mèedos, mèdomai,
 *madunush, *medutus; osco meddiss; *Feiranos/ *Feidanos; gr.
 eegèetores eedè mèdontes (*meronesh/ *meronesh/ *medosesh);
 *(m)erunush, gr. ereunàoo, (m)ereuneetèes; gr. (.)ereuneetèes (n=nn/
 ss/ nt/ nd); gr. Fòchlos "popolo"

methlum ASSEMBLEA, AGORÀ; mi *AG-nu-m/ *ash-nu-pa, gr. agòon,
 *ED-sus, *ethsum, *echsus, *egsus

mechl/ mech-l, *ag-, *eg-/ *et-; ag-/ Fag-/ Fath, gr. agòon, agorà, àguris,

àgios/ *Fechl/ sacro; mi *eg-n, gr. ò agòn, eegèomai; mechl rasnal
'sacre leggi/ usi'; gr. Fòchlos "popolo", rasnas "etrusco"

parnich EDILE, INQUIRENTE, giudicante, par-ni-ch
*porsish, porizoo, parna-, Far-tish, peiràoo
pòros, *poronish; puròs; par- "casa" (v. eteo)

parchis INCHIESTE, giudicante
*Far-shis, peiràoo; par- "casa" (v.c.s.)

pachathuras DI PACE pach-a-thu-ras/ *pac-a-tu-sas 'dei pacificatori'
*pac-tu-sas, pac-i-t-rus, pace, patto; o PAGare, tributario

pachana, pach-a-na 'paciere'
*pacara, *pacata, *pacsa

pachanati, pach-a-na-ti 'con/ per pace'
*pacarati, *pac-ta-ri, *pacsati

presnthe PRESIDENTE pr-es-n-the/ *par-a-ed-s-the
*peredeneshe 'chi siede davanti'

purthne pur-th-ne
*purthere, *purethere, *turthne, gr. prùtanis, pritano, tribuno

*pulum, ASSEMBLEA, RE, pul-u-m, *pullum, frigio ballèn, eteo palmlul/
*pas(F)sus, basileùs, *bulum, gr. boulèe-pa

pulumchva ASSEMBLEA-e-anche; BALLEN-ha-wa, pul-u-m-ch-va/ *bul-
u-sh-wa, *bulumshawa, boulèe-sha-wa

rumitrine per il PUBBLICO, EDILE, pertinente alle case; *du-mi-t-ri-ne
*dumithrise, domu-; o deemosièuoo, deemòtees (- -)

rasnas THASMAS/ thesmòs, USI, DIVISIONE, IMPOSTA; *da-s-nas,
*dam-nas, *dassas, gr. daiòmai, dasmòs: o *dar-sas/ *dar-a-s-sas

“Tirseni”

tarchnalth ARCONTE, capo; tar-ch-na-l-th/ *tar-sh-na-s-sh
*tarshsanth, ugarite tabarna, eteo taruanas, gr. (j)archoon; con w/k:
Tiwat- “(dio) sole”, nes. siwatt- “giorno”; luvio tauwis, nesico sakuis
“occhio”, td. SEH-e-n/ *seken, lt. (s)OC-u-lus/ *soc-u-sus; quindi w/k;
tarchnalth/ *tarwanasth

tarchnalthi, tar-ch-na-l-thi
*tarshsanthi, *tar-she-sas-si, *tar-se-sas-ti

tamera CAPO, duce, censore
*taFr/ *taWr; ideogramma TA ‘testa’; tar/ kar “testa/ capo”; TA-
par “comandante/ governatore” (v. eteo); *kamesa, gr. komèoo,
komizoo; thèmis, dèemios, komidèe; gr. timeetèes ‘stimatore’

TLE 173

a) 1 a(mth) (= a(vle)?) alethnas: sethresa: ness. sacn... 2 clensi. muleth
svalasi. zilachunuce. lupuce .munisuleth calu b) avils LXX lupu

Arunte (Aulo?) Alessio di Setre (=Fuoco) stirpe. Con-sacr(ato) dal figlio.
È stato teleta/ sacerdote per il tempo della vita. È morto mentr’era
comandante (anziano/ censore/ senatore). Ad anni LXX morto.

TLE 99

1 larth . ceisinis . velus . clan . cizi . zilachnce 2 methlum . nurphzi
. canthce . calusin . lupu 3 meiani . municleth

Laerte Ceisinio di Vel figlio. Tre volte è stato teleta/ prescelto /giudice
del popolo, per le consacrazioni, di cose sacre; nove volte fu a capo
dei comandanti/ censori/ consoli. Morto mentr’era nell’incarico.

TLE 194

atnas vel larthal clan svalce avil LXIII zi(l)ath maruchva tarils cepta
phechucu

Atin(i)o Vel di La(e)rte figlio. Visse anni 63. Teleta/ questore e anche
maru/ principe, presidente, tante volte capo fu fatto (o vove volte...).

BILINGUI

Tratte da : E. Benelli, Le iscrizioni bilingue etrusco-latine, IBEL

N° 1; L.Cafatius L. f. Ste. haruspex fulguriator "Lieto Cafazio di Lieto figlio; (tribù) Stellatina; aruspice e fulguriatore".

cafates Ir Ir netsvis trutnut frontac

Si dispone secondo l'ordine che compare nella latina: Ir cafates Ir netsvis trutnut frontac "Lari Cafazio di Lario (figlio); (tribù) del Cielo/Stellatina; delle carni-visore (e) fulminatore"

Analisi: It. Lieto/Laris derivano la loro concordanza desumibile dal gr. apo-laùoo, apò-LAUSIS, *Lausis/LAris e LAetus; har-u-spex, *kar-u-sp-e-cs, *tar-u-sep-i-sjo, gr. TER-a-s "portento", ind. e. quorer; It. sp-i-cio, umbro sep-u-s, (v. V. Pisani, LIA), It. sc-ie-ns; *sec-io, It. scio "so", "comprendo" ; netsvis, (Glossar 129 seg. tipas), nesico nepis "cielo" (tipasa, tipastia, tipasar, tipas; v. P. Meriggi, Manuale di eteo geroglifico, pag. 45); quindi Tlpas/NEpis/*NETHis "cielo"; trutnut, *ter-u-te-(nut)/ "portento", c.s., seguito da -nu-te/ *nu-ter "chi capisce", gr. NO-è-oo, NO-o-s "osservare; veggente" (s-r-t-n; con TER/KER/KAR, "portento - osservatore"; frontac, *pharontas, gr. phà-oo, phoo-tòs "splendo, luce"; phaèthoo, phaèthoon "splendente", phaethontis "solare, Fetonte", *ferontis/ frontac, quindi "fulminatore", come il It. ful-gu-ria-tor/ *VEL-ku-sja-tor, con UEL/SOLE/EEL "fuoco/ luce/ sole"; FUL-me-n, FUL-go-re.

N. 2: C. Cassius C. f. Saturninus "Caio Cassio di Caio figlio. Il Saturnino."

v casi clan "Vel Cazio di Vel figlio."

Analisi: si noti l'equivalenza tra -ius/-i; Caio, gr. kaïoo 'brucio', cauterio, caustico, lt. caveo 'luce/vedere/guardare', etr. vel, gr. EEL, da *SEL, campo semantico 'fuoco/luce/calore/vedere'; Caio/Vel si traducono; clan, *c-san, o k-san, da *ce-sas 'partorito', gr. kuèoo 'partorisco', ko-ròs/*kosos, perciò da KE/KU= CI (in-CI-n-ta), col senso di "nato", poi "figlio".

N°3: Cn. Laberius A. f. Pom. "Cneo (*canneo) Laberio (Lavoro) di Aulo figlio; (tribù) Pontinia",

a haprni a achratinalisa "Aulo (canna) Operio di Aulo (figlio); (tribù) Agratinia".

Analisi: Cneo= Aulo, non 'Gneo'; Laberius, lavoro; hap-r-ni, osco UUP-sens/ *UP-se-s-si "OPerano, OPrarono" (s-r: OP-s/OP-r); LAB/ OP si equivalgono (V. Pisani, Le lingue dell'Italia antica oltre il latino); *HOP-sa/ OP-ra; Pom., Pontinia, radice PO 'acqua', umbro PUnē 'bevanda' (V. Pisani, LIA), POnTo 'mare', Pontinia 'acquitrino'; Ach 'acqua', ACH-ra-, gr. UG-ròs 'umido', UG-rò-tees 'umidità', *UG-ro-te-ses/*UG-ro-tenjes, qui *UG-ro-ti-sas-sa/ *UG-ro-ti-nas-sa, *UG-ro-ti-na-s-la= *UG-ro-ti-na-li-sa 'dell'Acquitrino'. Equivalenza fonetica s-n-t-l: osco kum-BEN-nieis, lt. con-VEN-tus (V. Pisani, LIA), forma originaria *cum-VEN-sus (-sos/ -nos/ -tos/ -nal).

N° 4: velche fulni velches ciarthalisa "Velche Fulnio di Velche (figlio) (Tribù) dell'Acquitrino".

Q. Folnius A. f. Pom Foscus "Qurite Folnio di ARio figlio, (tribù) Pontinia, il Fosco"

Analisi: VELche, radic VEL 'fuoco/ sole/ luce', gr. (.)EEL-/ SOLe, quindi 'del fuoco/vulca(no)'; Q. indicherà 'fuoco', PUR/ QUR, come il lt. HURio, uro 'brucio', 'fuoco/ luce'; ciarthalisa, *sialthassa, gr. sializoo "salivo", radice sal/sal-e, sal-i-va, gr. (.)AL-s/*SAL-s 'mare', gr. THAL-a-s-

sa/THAL-a-t-ta 'mare', si tratta di un derivato dell'idea 'acqua', come POMtinia/ PONTinia/ ACHratissa, e CIAR-/ SIAL- di CIARthalisa/ *SJARthassa 'acquittrino', 'palude' '(luogo) umido'; sier-o/ *cier-, *sierthasso.

Quanto alla valenza dei nomi, la parte latina propone già una variante interna Q=A / (=C), al posto di Velche= Vulca(no)/ fuoco. Fuscus non ha corrispondenza, come si vede.

N° 5: C. Licini C. f. Nigri "Caio Licinio di Caio figlio. Del Negro."

v lecne v hapirnal "Vel Lecineo di Vel (figlio). Del Negro/Atro."

Analisi: Caio/Vel; niger 'nero', gr. kap-nòs/ *kap-sos, hap-i-r-nal/ *kap-i-s-sas 'del tetro/(h)atro'.

N° 6: A. Titius A. f. Scae/v/a "Arrio Tizio di Arrio figlio, il Mancino." a titi a satnal "Arunte Tizio di Arunte (figlio), il Mancino."

Analisi: satnal, *sas-sas, *matsas/*masas 'sinistro'; o SAT-na/ *sak-sas, *sk-a-Fas, per *S(a)t-e-Fas/ *s(a)c-e-vas.

N° 7: pup velimna au cahatnal "Pupe Velimno di Aulo (figlio), di Cafazia." P. Volumnius A. f. Violens Cafatia natus "Pupo Volumnio di Aulo figlio, il Violento. Da Cafazia nato."

Analisi: siccome Aulo significa 'canna', pup dovrà corrispondervi; le varianti portano a bup/tup, tubo/tuba, bobina 'oggetto rotondo' (tubo = canna = aulèe).

N° 9: C. Vensius C. f. Canus "Caio Vensio di Caio figlio, il Bianco."

vel venrile alfnalisle (vel *vensise velus *cnan *alfnasisse) "Vel Vensio (di Vel figlio). *Albinatiste/ *Albinatense/ *Albinense."

Analisi: Canus, candido/*canutito; alf-, lt. albus, Alfius (V. Pisani, LIA, pag. 95, 31: alafiom, getilizio alafio- "Alfius"); alba 'luce', radice EEL/AL 'luce', mentre CANus/*KAsus dalla radice KA(i-oo) 'fuoco/luce/brucio', 'bianco'.

N° 10: Q. Scribonius C. f. "Qurite Scribonio di Caio figlio."
vel zicu "Vel incisore (di Vel figlio)."

Analisi: Scribonius, dall'onomatopea RI, 'RAspare', coll'aspirazione della R, c-RI, articolato nel gr. g-RA-phoo 'incido/scrivo' con s- intensivo passato al lt. s-c-RI-bo, tradotto bene coll'etrusco csu-, gr. csùoo 'incido'; allora Scribonius= Zicu (*csu-ku(s)): 'incisore'. Vel= Caio= Q., variante della radice PUR/ fuoco, PIRite, *Qurite (Quirino "(dio) del fuoco?)." .

N° 11: C. Annius L. f. Coelia gnat. "Caio Annio di Caio figlio, da Scalpella nato."

vel anne cupsnal "Vel Annio (di Vel figlio) della Scalpella."

Analisi: notare -ius/-e; lt. caelum 'scalpello', gr. kop-eùs 'scalpello'; *CUP-e-s-sus 'dello scalpello'.

N° 12: arth cauzna varnalisla "Arate/Amato Cauzio/Cauzino (di Arate figlio), il varnalense (di Varia)."

C. Caesius C. f. Varia natus "Caro Cesio di Caro figlio, da Varia nato."

Analisi: arth, gr. eratòs 'amato', lt. C/caro, da *(k)eràoo 'amo', carità/*(k)aritas, gr. èroos, erotis 'amante': amore= caro; la dea Afrodite, da *Ar-o-ti-te, con r/Fr '(dea) dell'amore', *Haro/*Hero, radice CARo/CARità; o. her-e-(n)ta-teis, *Heretatis 'di A(f)rodite' (v. V. Pisani, LIA); in etr. arathiale(s). Forse anche il nome etr. arunth 'Tarhunth', anzichè ancorarsi all'ipotesi Tesup/Tarhui (v. P. Meriggi, MEG) '(dio) toro/ della tempesta', avrebbe potuto significare laggiù '(dio) dell'amore'. Vanno tenute presenti le due supposizioni, fino a decidere quale vada esclusa.

N° 13: cvinte sinu arntnal "Qaiante Sinio (di Lucio figlio), l'aruntese/arriese."

Q. Sentius L. f. Arria. natus. "Quirino Sentio di Lucio figlio, da Arria nato."

Analisi: dato LUCio, cvinte apparterrà alla radice KA 'brucio/ fuoco/luce', anzichè fermarci al numerale Quinto, troppo simile, ma lontano dalla L. latina, equivalente a Laris/Lieto, o Lucio/Caio; perciò è preferibile cvinte/ *kainte, da KAìoo 'brucio'; o q/p con pur-/qur- 'fuoco', già visto.

N° 14: vl alfini nuvi cainal "Vel Alfio di Novio/ Nevio (figlio), di Caina."
C. Alfius A. f. Cainnia natus "Caio Alfio di Anneo figlio, da Cainnia nato."
Analisi: lt. no 'nuotare', da cui nu-vi; A., da *ad-NO/*an-NO 'nuoto'; nuvi, novus posseggono una palese omofonia, ma contrastano con il latino A., che può intendersi come Arate, Arunte, Ario, Aulo, Annio; l'ultimo mi sembrà più pertinente.

N° 15: C. Treboni Q. f. Gellia. natus "Caio Trebonio di Quirino figlio, da Gellia nato."

Cae trepu "Caio Trepio."

Analisi: Q., Qaio, Qaiante; trepu, da *trepusu/ *trepunu/ *trepu-u.

N° 16: C. Arri. Arn. Arria. nat "Caro Arrio di Arote figlio, da Arria nato."
arn arntni arri arntnal "Aro/ Eros Arunzio di Ario (figlio), l'Aruntino."

Analisi: arn/arr; antni, *arntsi/*arnetese/*arrete; arntnal, *arntsas/ *arretesas, *Aron, *Aronteri...

N° 17: ath unata varnal (ar) (ra?) "Arete/ Arunte Osnato di Varia, l'Ar (o il Ra)."

M. Otacillus. Rufus. Varia. natus. "Mario Cavallino Rufo/Rosso, da Varia nato."

Analisi: unata, *USnasa, gr. O-nos/*OSnos "ASino", radice OS/IP/EK scr. ASva 'cavallo', gr. IP-pos/*IK-sos, lt. EQUUS '(IS)Cavallo/-EQUiculus (s-p-k); pertanto unata 'Asinio', come OTacillus/ *OPaciculus/ *OCaciculus 'Asinio'; ath, Arunte/ Tempesta; M. "Mario" da "(M)Areios"; Rufus/ Ra. 'rosso', *a-RA(-sas), gr. e-RU-th(e)-ròs/ *RU-sh-sos.

N° 18: aule rafi cutunial "Aulo Rosso, di Cutunia."

A. Ru(...) "Aulo Ru(bro)/Rosso."

Analisi: RA-fi, RU(...), u. RU-fu, sb. RU-fos, td. RO-t, u. RU-fru, lt. RUBros (V. Pisani, LIA), da RA/RU 'sole', *RA-/Ru-sos 'solare' 'di RA'.

N°19: ath velcsna luchrias "Arote Velessio di Lucerio."

C. Vedi. "Caro Vedio."

Analisi: VEL/luce, LU-ch-rias/*LUcesjas/ di luce, luna; vedi, VED/luce,

vedere.

N° 20: au fabi larthial "Aulo Fabio di Laerte."

A. Fabi Jucnus "Aulo Fabio Giocondo."

Analisi: larthial, *larthiad/*laerthias 'Lieta, Loreto'; Jucnus, * Jucunnus, *Jucundus 'giocondo/lieto'.

N° 21: ath trepi thanasa "Arete/ Arunte Trepio Teatrante"

Ar. Treb. Histrio "Arete/ Arunte Trebio Istrio (teatrante)."

Analisi: THA-, gr. THEòmai, radice di TEatro, luogo per 'vedere'; HIS-, da FID, lt. VIDEo, gr. EID-, con FEID-ter/ *FEIS-ter; anche qui 'vedere (lo spettacolo)'.

N° 28: vel max "Vel Quinto."

Vel pepn (TLE 899, pem) "Vel Quinto."

Analisi: max, etr. mach/5, mach-s/quinto; pepn, o pem, gr. pèmpe/5, pemptòs/quinto.

N° E. 20: vel tins velus vetial clan "Vel Giovio di Vel (e) di Vezia figlio."

C. Juentius C. f. "Caio Giovenzio di Caio figlio."

Analisi: notevole l'equivalenza tra TI-n-s 'di Giove', e Juentius/*DJOe-n-sjus/*ZEOenzio 'di Giove/Giovenzio', THE/TI/(DJ) 'luce'.

TLE 131

1 lrs	Laris
pulenas	pulena
larces	di Larce
clan	*c()-sas, figlio,
larthal	di Laerte
papacs	*pap-a-s, stirpe
2 velthurus	di Velturo
nefts	*ne-p()-tes nipote,
prumts	*pru-hu-ma-tes pronipote
pules	di Pule
larisal	Lariside
creices	il Greco; benemerito; è opportuno (gr. chràoo...).
3 ancn	*a-ne-ca-ne Costui qui questo; proprio questo
zich	*csichi, *csi-t(os) scrive; scritto:
nethsrac	*ne-phas-sas, ne-ths+ oràoo astronomo,
acasce	conoscitore, guida, ministro
creals	krèas, chrèos delle carni; beni
tarchnalth	arconte, signore
spu4reni	consacrato, cittadino
lucairce	fu fatto? consacrato?
ipa	Inoltre
ruthcva	fu nominato, eletto, sacerdote
cathas	di? protezione, custode cautor, questore, ispettore, catha/ Sole, Sole/ Fuoco; una

hermeri	porta del tempio nascosta
slicaches 5	per le cose sacre?
aprinthvale	*sel-i-ca-thes, controversie, liti aperin-thuale (-ituli, -tuli, -tuali; desinenza urartee; numerose in TLE 2) *ap-er-i-n-, *a-per-i-n-th- a-se
luthcva	ebbe in sorte la carica di, purificazione
cathas	questore, censore, giudice, (dio) Sole/ fuoco
pachanac	di pace, pac/pag/pang, paciere
alumnathe	per i delitti colposi? *al-u-m-na- se/ *al-u-me-sa-se aisumnàoo "governo", "governatore"
hermu	del sacrario
6 melecrapicces,	*mel-e-t-raFis-ses *mel-e-s-saFit-res
puts	
chim	
culsl	per il (dio) Generante
leprnal	di Leprino? *tep-r-sas, del fuoco
psl	presso, verso...
varchti	per, nel
cerine	fare, costruire, *cerise
pul 7	presso, davanti per...
alunath	il colpevole.. governo...
pul	per
hermu	cosa sacra, tempio...
huzrenatre	
*hussenatre	*fusrenatre
psl	
ten..x.xx...ci	
methlumt,	assemblea, *(m)eth-sum-t, *ag- nunt, osco eg-ma. gr, chrèe popolo, necessità, beni...

pul	
8 hermu	
thutuithi	(con)sacrare...
mlusna	*(m)lus-sa, *mdussa...
ranvis	*danFis/ *tanFis/ *tonvis
mlamna	*(s)damna...
parnich,	par- "casa?", *persisch, gr. peiràoo, peirainoo
amce	è stato
lese	pregare, riposi? sapiente/ sacerdote (gr. DA, *da-se)
hrmrier	nel, avverbio, santamente? (con)sacrato/ purificato templare, sacralmente? costruttore del tempio?

ISCRIZIONI

TLE 496: phila veratrsa lavtnita purnal/ *philee * veratresa *laFrita *pursas/*pursad "Tribù dei Veratri, famiglia di Purna".

(Tenere presente il valore del fonema L, poichè occupa in primo luogo la L, poi la S, o D/T come in larthal, da *larthas, *larthad "di Laerte"; lidio paLmLuL/*paSmSuS/baSiLeus "capo/ re"; lidio kumlilid/ *kumlisis "di Kumilio"; osco tanginud/ *taginus "decisione"; etr. thunchulth/ *tuginud "sentenza, decisione"; etr. mechlum/ *mi egnu-pa "e l'assemblea"; zilach/ *tilash; *Ziumithe/ Diomede; v. G. Devoto, SM, V. II)

TLE 654: a vels cus thuplthas alpan turce "A. di Vel Cus. al (dio) del Fuoco la ricompensa ha dato". THUP-l-thas, umbro tefre "rogo", tefruto "ex rogo", V. Pisani, LIA, pg. 164; *TEP-o-r-(sas); *al-pha-n(a); tu-R-ce, *tu-DE-se/de-DI-t(), AGI V. LXXIII, F. II, de-DE-re, de-D(E)-re "dette/ dettero", con *de-DE-r-re/ *de-DE-n-s()).

TLE 652: Velias fanacnal thufflthas alpan menache clen cecha tuthines tlenacheis "Di/per Velia Fanaria a Tefre dono a memoria/ di presentazione; secondo diritto/ prassi, donativi di partecipazione"

TUF-l-thas, *TEP-o-r-sas (V. Pisani, o. c. pg. 190: TEPH-ro-, u. TEFra: gr. tèph-ra, tep-o-re, tiep-i-do, sscr. tap-a-s "calore"; qui *TUP-u-r-sas). Menache/ *MEN-a-se, mnàoomai, mnèema: meglio gr. menùoo "presento"; clen/ *cser/*zen, gr. csùn, lt. cum; cecha, u. seca, con la cediglia (G. Devoto, SM V. I, pg. 79, saçi/ sake "patto"); tuthines, TU? "generare", quindi "figli", licio tideimi/ figlio; o derivato dall'osco touto, toFto "città"?, umbro tote, tute, perciò "cittadini"; meglio gr. dootinee "donativo";

tlenacheis, *tulenateis "sostennero", o dèeleesis "risarcimento" (notare l'equivalenza tra th/ch/sh/k/n: -cheis-seis -teis-eis...). Esempi: lt. con-VEN-tus, os. kum-BEN-nieis, da *cum-VEN-sus, *cum-VEN-sjejs/ *cum-VEN-nus, sopra TUP-l-thas/ *TUP-n-sas/ *TUP-r-sas, etr. zi-chu/ *csi-shu/ *csi-nu, etr. zi-chu-che/ *csi-thu-she/ *csi-ku-the...; tutte dalla

terminazione -sos, passata a -tos/-tus/-nos/-chos...: gr. PAID-eu-tòs, PAID-eù-sas, It. LEC-tus, u. *SAK-ras-sas/ *SAK-ran-nas, SAK-ran-dam; etr. ZIL-a-ch-nu-thas/ *DIN-a-sh-su-sas/ *DIN-a-s-thu-sas/ *DIN-a-s-tu-tas "che è stato dinasta"....; o *til-a-sh-tu-thas... *tel-e-te-su-sas.

TLE 93: thui cilthi mutniathi vel velusa avils cis zathrmisc seitithialisa "Qui in questa dimora/urna (c'è) Vel di Vel. Ad anni tre e venti (morto). Dei Seititi (gente)/ seititense."

*CSti/*HISti; *MUTniathi/ *MUTriati, piceno PUF-(u)-num, BIT/BIP "dimora" e *(m)urniathi "urna"; Cls/ tre; *ZA-th(u)-ru-mis/ venti."

TLE 51: vel: matunas. larisaisa an: cn suthi cerchunce

"Vel Matuno di Laris. Costui, questa sede ha costruito".

An, *o ne/ òde; cn/ *ca ne/ ta ne, tòde; cerchunce/ *cerithusse, cer-, 'fare/ costruire'; gr. èr-goo (*Fer-koo), èr-doo (*Fer-too: cer/ Fer/ er) "faccio"; arm. gor-cid (V. Pisani, Gl).

Temini parentali, stirpe:

Clan/ figlio; SEch/ figia; HUSur figli; NEfts, nefs/ nipote; *pru(h)Umats pronipote; PAPalser/ generazioni, nipoti: PUia/ moglie; DUva/ casa, stirpe; CAna/*cNA/ (*SA-na) stirpe; PAPA, PAPacs/ generazione; NAcna/ madre; aCHviser/ sposo; ATrs/ fratello: FARthana, farthnache/ fratria, famiglia, generazione; PHila/ tribù; TUTHines/figli?; HAnipaluscle/ discendenti; Cliviniairecte/ figliolanza; LAutn/ famiglia, Clavtiethurasi/ familiari; NESl/ stirpe; prUSAthne/ prosapia; HAsmun/ generazione.

TLE 868: mi aranth ramuthasi vestiricinala muluvanice "Questo (T)Arante a Ramatha secondo l'uso del focolare/ *vestiricio è stato mandato/ regalato/ dichiarazione (si mandava un'offerta per palesare una volontà; dichiarare)". Greco menùoo "paleso, dichiaro"; si tratta di 'doni' di fidanzamento che finivano nelle tombe, perchè oggetti cari. Ramuthasi, *RA-wa-tha/ *RU-wa-tha, eteo Ruwa, dio Ruwa, quindi "a Rawa", la dea Retia/ Rezia mi pare discenda dalla stessa divinità: RA-, Rawa-); Aranth, gr. eràoo "amo", "amato", A(f)rodite, osco Herentateis, le dee dell'amore; *munuFanise, osco manafum/ *mannaFumi/ *mandumi "mandare"; o il gr. meenùoo "mostro, manifesto, dichiaro"; l-n, n-n/n-d; o *mul-u(-Fa) ne-ge; o *munus(e), *munuFasise. Mentre i Suthina erano "doni" maritali, i Mulu "dichiarazioni".

TLE 566: arth larth velimnas arzneal husiur suthi acil hese "(T)Arunthe (o Aranthé) (e) Larth Velimna (T)Arunziadi figli la dimora questa (per sè) fecero." *HU-sjus, eteo HU/procreare, quindi "nati-figli"; *HU-s-ses, HU-su-si; eteo HAmasas, HAmasukalas "nipote"; acil, *a-sin *a-sid, *asine "per sè"; HE-ce, eteo aia-ti/*HAia-si, ai-ta.

TLE 730: mename cana cliviniarecte velus larthurnis leprnal mlacas mani "Ma questo e/ma la stirpe. Dai familiari/ discedenti di Vel Laerthurnio di Leprino, offerta? a memoria". Cana, *Gone; *cliniaresté/ *clenaresse.

TLE 608, bilingue: ve tins velus vetial clan "Vel Giovenzio di Vel Vezio figlio."

C. luentius. C. f. "Caio Giovenzio di C(aio) figlio"

Vel/ fuoco-sole; Caio, gr. kaioo/ brucio; tins/ *tiFens(ius)/ (d)luentius.

TLE 606, bilingue: L. Scarpus. Scarpiae. I. popa "L. Scarpo di Scarpia L. (o figlio?). La famiglia."

larth scarpe lautni "Larunthe Scarpo. La famiglia."

"SE" XXXVII, 1969, p. 79 sgg.

Popa, pap-a-l-ser/ *papasses; o il lt. popa, ministro dei sacrifici.

TLE 12: minipi capi mi culichna cupes althrnas ei "Questo qui proprio profferta/ prendi? questa coppeta di Cupe Alitreno/ Aliterio è" *Mi ne pa; *culishsa; *alithessos.

TLE 322: sethras an amce tetnies larthal arnthalisla puia "Di Sethra. Costei è stata di Tetinio Laerte *arhuntense moglie"

An. èe ne (èe-de, ne=de); amce, AS-se, gr. EE-mai/ *ES-mai, v; eteo AMU-puia, mu-sja/ *hu-sja/ MU-ljer "moglie"; o *KU-sja/HU-sja, da kuèoo.

TLE 447: tha cencnei thuplthal cauzna suvlusi lapis menachzi "Questa (l'ha data) Cencneia al dio del Fuoco per la vista. Vita restante a indicar(lo)"; Cauzna, cau-, lt. caveo; suvlusi/ *svalasi; lapis, gr. loipòs; menachzi, gr. meenùoo "manifesto", o men-a-sh-si, mente, Minerva...

CIE 5313: thanchvil tarnai an farthnache marces tarnes ramthesc chaireals "Thanachila Tarnaia. Costei generata/ stirpe di Marco Tarne e di Ramatha Chaireade".

Farthnache *par-te-ra-she/ partorita, nata; nesico har-tu-wa, *hartuwanashe 'discendente'; lt. pario, f(r)-a-ter/ *par-a-ter.

CIE 5904: laris tarnas velus clan ramathsc matunial herma "Laris Tarna di Vel figlio e di Ramatha Matunia. Herma? (HE-r-ma/ *HE-s-ma 'famiglia?')."

TLE 290: stasinu herma tins cech erus luschnei "Di Stasino famiglia. A Giove secondo l'uso/ patto. Sole Luna."

Erus, *ETUs, UTU/sole, gr. ETos, EToor, SATurnus, (M)IT-ra/ *UTU-sa, METeora; LUS-sh-ne-ja/ *LU-k-she-ja/ luna: *lu-ke-s-sja (s-s/ s-k).

CIE 797: aule seiante sinu lartha tiscusnas clan "Aulo Seiante Sinio di Laerte Discusso/ *discurjo figlio."

TLE 49: urur (segue alfabeto) (segue scioglilingua, forse) (altro alfabeto) (altro scioglilingua), dedica: mi atianaia achapri alice venelisi velthur zinace (segue scioglilingua), dedica: "Leggi, di... Questo con tanto amore si manda a Venelia. Velthuro ricambia."

Urur, lt. os, oris, orare: dire/leggere; eteo hatuar/ *haruas "scriva"; haturn "lettera"; haartia "dice" (P. Meriggi, eteo).

Atianaia, gr. àdeen, lt. satis, *(s)adisasja/ *sadissa: achapri, gr. agàpee, *agapsi; zinace, gr. tìnoo/ pago, contraccambio (z/t)

TLE 334: eca ersce nac achrum flerthrc "Questa mostra come alla morte (Alcesti) si sia offerta."

Ersce, *ED-se, gr. EID-o-mai, lt. VIDEO; achrum, *AK-su-p, gr. ap-OK-te-i-noo; itt. AK-i "muore", "morte"; flerthrc, *PEL-e-r-the-se-se, *PEL-e-s-the-se-si, gr. pèlanos "offerta", etr. fler, *PEL-e-s.

TLE 276: eclthi ramtha cainei "In questa (c'è) Ramatha Caineia." Eclthi, *e-CA-ne-thi/ *e-CA-s-thi.

TLE 5: limurcesta prucum "Di Limurce-questa brocca."
O *limurcessa, con s-s/ s-t. *limurcensa la brocca.

TLE 9: maiflanasta mi "Di Mifailana-questa qui."
O *maiflanassa/ *maiflanensa.

TLE 67: avilesca apas "Aulesso/ aulense questo".
M. Pittau TE: fuflunsul pachies velclthi "Al (dio) Bacco. di Pachie Vel con questo".
Fuflunsul, WuW-n-, *WuW-sus-sus, *bub-kus-s-ti, *bub-lus-s-ti, *lub-rus-s-ti, *bub-kus, e lib-e-rus "Bacco/ Libero"; *Fuflunsd/ *Fuflunns, abl. 'a, per il (dio) del vino', FuF-sos, *WuW-nos; clthi, *ce-n-thi/ *ca-ne-de/ *ca-s-thi.

TLE 586: ve ti petruni ve aneinal spurinal clan veilia clanti arznal tusurthi
"Ve. Ti. Petronio di Ve. (e) di Aneina Spurina figlio (e) Velia Clanzia di Arzinio. Insieme, o sposi (co(n)-sorti?); o genitori"

TLE 587: la tite petruni ve clantial fasti capznei ve tarchisa chvestnal tusurthir
"La. Tito Petronio di Ve e di Clanzia, Fastia Capzneia di Ve. Tarchio di Chvestio. Insieme? i figli? sposi? genitori?".
Tu "generare", TU-sur-this/ *TU-sus-shis.

TLE 630: tusthi thui hupninethi arnt mefanates veliak hapisnei "Insieme? genitori? cons(or)ti qui riposano: Tarunte Mefanate e Velia Hapisnei".
Tusthi, tu(su)rthi; *pusuthi, o gr. dèoo "unire": hupninethi, *SOP-o-ri-s-si/*SOPorinsi; Velia-k, Velia-se, -se/-ce/-que "e".

TLE 135: camnas larth larthals atnalcl clan an suthi lavtnei zivas cerichutes
amsa suthith atrsrc escuna calti suthiti munth zivas mursl XX
"Camnio Laerte di Laerte e di Atina figlio. Quesa dimora di famiglia. Loculi sono stati fatti. Della dimora anche i fratelli proprietari. In questa dimora a disposizione loculi per parti/ posti XX". Zivas, gr. csùoo, *csiva; cerichutes, *(c)ergutes, gr. Fèr-gon, Fàr-gon, arm. gor-c, ()èr-doo, ()ergà-zo-mai, *cer-i-cha-so-mai; am-sa, v.v. essere; atrsrc, at-i-se-ses-que/ *at-i-le-ses, ad-e-l()-PH-o-()i; escuna, gr. èchoo; mursl, *mursti, gr. mèros, mortèe.

TLE 541, bilingue: ath trepi thanasa "Arunte/ Arete Trebio attore di spettacolo".

Ar Trebi Histro "Arunte/ Arete Trebio Attore/ giocoliere".

Thanasa, gr. thàomai, TE-a-t-ro; histro, *Fid-te-ro, gr. ()eìdomai, lt. video.

TLE 454: thana lecne amthnial renine "Ludio Licinio di Amitria. Ucciso?".
Renine, thànatos? *tenenos/ *renene "ucciso" (n/t).

TLE 460: tiuza tius vetusal clan thanas tlesnal avi:l:s XIII
"Zeuccio/Diuccio di Giove Vetuso figlio (e) di Lidia Telerna. Anni XIII".

TLE 190: statlanes larth velus lupu avils XXXVI maru pachathuras cathsc lupu "Statlaneo Laerte di Vel. Morto ad anni XXXVI. (Mentr'era) giudice/signore, dei patti e ispettore (o censor) (o del tempio) morto."
Maru, *madu, lt. erus "signore"; pachathuras, lt. pacator, *pakathusas, idea della 'pace'; cathas-c, cauth-, kr. kaìoo 'sole/vedo/brucio' *KA-u-thas, 'chi guarda, ispettore': lt. caveo, cautor, volsco o marso cetur, antico censtur, lt. cesor (V. Pisani, o.c., pg. 124); lupu, *thup-u? composto come il piceno fep-e-ti/ *fep-e-si (V. Pisani, LIA); etr. lup-u-ce, *lup-u-se/ *thup-u-se? *thup-u-si/ thup-u-ti, o *thup-u-d, secondo l'uscita osca; la th=l si trova nel dio della tempesta Laran/ *Tha-sas, eteo Tarhui/Tesup/ -tisp, corrispondente a "Marte"; in Lasa/ *tha-sa "nutrice"; ma LU-, o LUP potrebbe celare anche nuk/ *nup/ lup; meglio il lt. le-tum/ *le-tus "morte"; lu-pu/ *lu-tu, lu-pu-ce/ *lu-tu-se, o *lu-Fu, *lu-Fu-se, magari la radice THA-, di THA-na-tos "morte", ampliata con n e t.

TLE 325: tutes sethre larthal clan pumplialch velas zilachnu ciz zilcti purtsvavci lupu avils machs zathrums "Tizio Setre di Laerte figlio e di Pompilia Vela. Fu telete tre volte. Mentr'era telete per l'edilizia/tele tribunizio, morto ad anni cinque venti".

Zilachnu, tèlos, teletèe "sacerdote, chi ha una carica"; oppure "questore, chi chiede informazioni"; ciz, ci-su "tre volte"; zilcti, *tilasti, dat./abl.; purtsvavcti, *purteswawsti 'edile?', 'tribuno?' da *TUR/ PUR 'casa', PARna 'casa' (v. P. Meriggi, eteo), Trave/ *TURave, o TRibara-/ TRibù/ *TURibù 'casa', lo stesso *con-TUR-ui-re, cos-T)R-u-zio-ne...

TLE 194: atnas vel larthal clan svalce avil LXIII zilath maruchva tarils (?) cepta phechucu "Atinio Vel di Laerte figlio; visse anni LXIII. Reggitore

e anche principe nove (ass. tisu/9) volte? Venerabile fu nominato.”
Svalce, *spas-se, eteo spisur “salute”, salve; cepta, *sebata, gr. sèboo;
phecucu, *phe-thu-su, gr. pheemi.

TLE 91: zilci velusi hulchniesi larth velchas velthurs aprthnalc clan
sacnisa thui eith suthith acazr “Durante la signoria di Vel Fulchinio,
Laerte Velcha di Velthuro e di Aburthenia figlio (con)sacrato qui, in
questa dimora purificato.”

Sacnisa, *sacrita; acazr, aga-ss, gr. àgos, àgios.

TLE 158: ta suthi avles thansinas “Questa dimora di Aulo Tansino.”
Ta, ca, t(n), c(n).

TLE 159: elnei ramtha clth suthith sacnica thui eutsteta avles velus
tansinas ati thuta “Elneia Ramatha in questa dimora (con)sacrata; qui
in pace. Di Aulo (e) di Vel Tansino questo sacrificio.”

Eusteta, gr. eùdios, *eut()stata “felicamente”; ati, gr. ò-de.

TLE 397: mi cana larthias zani velchinei se...ce “Questa la gente di
Laerzia. Zania Velchineia se....ce.”

TLE 392: larthi ati larthal caial “Laerzia. Questa di Learte Caio.”

TLE 399: eca srentva ichnac hercle unial clan thrasce “Questa racconta/
rappresenta come Ercole di Uni/ Giuno/ ANitu figlio fu allevato”.
UN-i, assiro AN “cielo” (forse “cielo notturno”).

TLE 137: larisal cresse tanchvilus pumpnal clan zilath mechl rasnas
marunuch cepen zilc thufi tenthas marunuch pachanati ril LXIII “... di
Laris Crespe (e) di Tanachila Pomponia figlio. Reggitore dell'assemblea
etrusca (per le divisioni) e principe capo. Reggitore più volte è stato,
e meddico per la pace. Soli/ anni LXIII”.

Mechl, *egn, gr. ò agàoon; rasnas, etrusco *dassas, gr. daíomai; thufi,
gr. thamà; ril, *rill, *riss, *rises, lidio bo-RI-II “anni”, da RA/ sole (V. J.
Friedrich, le scritture scomparse).

S.E. N. 46, 1978 p. 380: mi selvansel smucinthiunaitula “Questo a
Silvano/ Telepino (dio Ittita della vegetazione) bruciatore”. Selvansel,
*selevassti/ *telepinasti; smucinthiunaitula, gr. smùchoo “brucio”,

*smuchintiunaicla/ *smucinthiunaitla (desinenza urartea -i-tu-li; Studi micenei ed egeo anatolici, F.V.).

TLE 640: v cvinti arntias culsansl alpan turce "Velia Cvinzia di Arunzio al (dio) del concepimento il dono ha dato".

Culsansl, *cunsansti, gun/gon; o KU(è-oo): *KU-s-sas-s-ti: o *SU-n-sas-s-ti.

TLE 641: v cvinti arntias selansl tez alpan turce "Velia Cvinzia di Arunzio al (dio) della rinascita questo dono (riconoscente) ha dato".

Tez, forse anche appellativo del dio; o *te-ce 'questo qui'..

TLE 651: aulesi metelis ve vesial clensi cen fleres tece sansl tenine tuthines chisvlics "Per Aulo Metellio di Ve (e) di Vesia figlio questa offerta è posta. Per Sano (Sanco?) fecero. Donativo della Comunità".

Tece, *te-se; sansl, *sansti; tenine, *te-si-se; chisvlics, *chisFishes, gr. koinòneesis/ *kosisosis; *koiFoleshis "Comunità"; o tuthines/ i figli innalzarono.

TLE 352: thestia velthurnas nesna "Di Testia dei Velturri genia."

Nesna, ne-s-sa, NE/NA di NAscere, etr. NAcna/ *NAssa 'madre', NE-fs 'Nipote'.

TLE 323: larth tutes anc barthnache veluis tuteis thanchviluisc turialsc "Laerte Tutio. Questa qui la famiglia di/da Vel Tutio e di/da Tanachila Turia (offerta)".

Anc, o ne ge, gr. òde ge.

TLE 324: tute larth anc farthnache tute amthals hathlias ravnthu zilchnu cezpz purtsvana thunz lupu avils esals cezpalchals "Tute Laerte. Questa-e la famiglia. Tute Arunthade e dell'Atriade Ramatha. Fu teleta/regnante otto volte; una volta tribuno. Morto ad anni due da ottanta".

Cezpz, *CE-s-ph-zu/ *cesthinzi; purtsvana, pur/tur/tr "casa", 'tribuno', 'edile'; thunz, *thunzu/ *thunzi; esals, esates: cezpalchals, *cesphatchats, (C/H)octaginta.

TLE 863: laris aties anc n tamera phurthce "Laris Azio. Questi qui giudice, censore è stato".

gr. timeetèes/ *timere 'giudice': phurhce, *phusthese, stessa radice del

It. fui.

TLE 98: ramtha matulnai sech marces matulnas puiam amce sethres ceisinies cisum tameru(..) laf()nasc matulnasc clalum ceus ci clenar s()anavence lupum avils machs sealchls c eitvapia mex..

“Ramata Matulnaia, figlia di Marco Matulno. E moglie è stata di Setre Ceisinio; inoltre ebbe cura e di Labino e di Matulno del quaie i suoi tre figli fece crescere. Morta ad anni cinque sessanta. E anche la medesima mex..”

Sech, se-sh, radice di su-nus/ *su-sus, su/tu ‘generare’, “figlia”; cisum, It. quidem; tameru(..), gr. tamieùoo, teemelèoo/ *temereoo “prendo cura”; clalum, *cesasupa; ceus, *seus; clenar, *cnenas; sanavence, gr. (s)anabainoo/za-nabainoo; eitvapia, eit wa pia, *sanassi/ an.

F. Bravi, La lingua dei Reti, II, p. 20, 280 (bilingue): tetumus sexti dugiava sassadis “Casa di Sesto, stirpe Sassade”; dowe zecsaì obau zasadisa “Casa di Sesto, stirpe Sassade.”

Dowe, gr. Dòo/*doFo, etr. ruva “casa”; obau, gr. oobà.

TLE 442: mi hupnina larth acrnis larthial felsnal “Qui dorme Laerte Acrinio di Laerte (e) della Felsina”.

Hupnina, *soporisa.

TLE 398: fl supri manince vipinaltra ulchnisla clz tatanus “Offerta sacra a memoria l'uccellino silvestre (?). Questo Tatano”.

Vipinaltra, *pipinastro, gr. pìpos, pipòo, pippìzoo; ulchnisla, *ulshnissa.

TLE 163: mi vefarsii()naia mi ramthas “Questo col cuore, questo di Ramata” Vefarsinaia, gr. éetor, *eFetor/ *FeFetorisaja/ *Fetorissa.

TLE 198: eca suthi neaznas arnathal nesl “Questa dimora di Neazeno, Aruntide per nascita”.

Nesl, NE “Nascere”, *nesti “per nascita”.

TLE 536: larth veiza vuisinal hulu “Laerte (e) Veza, Vuisinade stirpe.”
Hulu, *HU-su/ *HU-tu// *HU-nu; o *hu-su “secondo l'uso”.

CIE 5728: larisal larisalisla thanchvilus calisnial clan avils huthzars “Di Laris larisadense/ il lariside (e) di Tanachila Calissja figlio. Anni

quattordici". Huthzars, HU/4, -zars/10: *hu-th-s-saris/ *hutraris/
*huttsaris.

CIE 10007: cn turce murila hercnas thuffthas cver "Questo qui ha dato
Murilo Fercinio al (dio) Tefro dono speciale."
Cver, gr. gèr(as).

S.E., XXXIII 1965, p. 475 n° 2, tav. 1042: felsnas la lethes svalce avil
CVI murce capue tleche hanipaluscle "Felsinio Laris di Lete, visse anni
CVI; morì (?) a Capua (?). Sostennero i discendenti."
Murce, *mur-se; tleche, *tuleshe, lt. tuli; hanipaluscle, *HAniwanuskule,
HA "generare"; o bani "figlio" (v. O. R. Gurney, Gli Ittiti).

F. Nicosia, REE 1972: mi zinaku larthuzale kuleniesi "Questa
ricompensa per Laertuccia Kulenia".
Zinaku, gr. tinoo.

TLE 174: alethnas arnth larisal zilath tarchnalthi amce "Alessio Arunte
di Laris. Telete nell'arcontato è stato".
Tarchnalthi, TAR "testa/ capo", *(t)archinasti, archonte(-tato).

TLE 315: eca suthic velus ezpus clensi cerine "Questa e la dimora di
Vel Ezpo dal figlio fu costruita."
Cerine, *cerise/*cerite (cer-i-chu-n-ce/ *cer-i-thu-s-se).

CIE 540I: velthur velchas, zilchnthas velusa aninaic "Velturo Velcio fu
tele, dinasta, signore. Figlio di Vel e della Aninaia".

CIE 4618: mi capra calisnas larthal sepus arntalisla curnialch "Questa
cassa di Calisso Lartade Sepo Aruntese e della Curniade".
Capra, lt. capsa, s-cav-o.

C. De Simone, REE 1972, 20: mini usile muluvanice "Questo proprio
per l'anno-/ sole, annuale (o simili), in dono".
Usile, USA "sole/ anno", *US-i-se "annuale"; muluvanice, *muduFanise/
*munuFanise, o. manafum/ *mandasus, forse da *mannasus, con n-n/
n-d; o gr. mèedos, *medosos "pensiero", o invio/ mandare,
*Mothowonise "d'uso"; meglio gr. menùoo "dichiaro", "dichiarazione".

SE XXXVII, 1969, p. 79 sgg.: laris avle larisal clenar sval cn suthi cerichunce apac atic sanisva thui cesu clavtiethurasi "Laris (e) Aulo di Laris figli. Per sè questa qui dimora si sono costruita. L'uno e l'altro in pace, qui riposa(no). Dai parenti? Dai Claudii?"

Apac, apa/questo; ati/ quello, -c/e; sanisva, eteo snwa- "buono"; cesu *ke-s-su/ *kensi, gr. keioo, keimai; clavtiethurasi, *cnaFtiethussi, con cl/c-n/gon, kò-ros, *gno-, stessa radice di c-lan/ *ke-sas/ *c-nas/ *c-las "figlio". O "Dalla famiglia Claudia": *claudietussi.

TLE 752: tite cale atial turce malstria cver "Tito Cale di Azio ha dato per espiazione il dono."

Malstria, *alisterja, gr. (i)lastèerios.

Estratto SE, Vol. XXXVIII-(Serie II), pag. 332: mvnata zvtastvl tartanium tins M "Fortificazione confinaria sotto la protezione del dio M."

Munata, mun- "fortificazione" zutastul, *tutastus/ *tulartus "di confine"; tartanium, gr. teereetèes "custode", *teretesjus; M/ mille (passi?). (munata zutas tul tartanium tins M)

TLE 28: mi qutum lemausnas renazu zinace "Questo vaso/ gotto di Lemausso/ *Lemauro Renazo. Per contraccambio (solo inizio)."

TLE 155: achapri rutile hipucrates "Con amore Rutilo Ippocrate."

TLE 190: statlanes larth velus lupu avils XXXVII maru pachathuras cathsc lupu "Statilano Laerte di Vel seppellito ad anni XXXVII. Signore di pace/ dei tributi e ispettore (lt. caveo, cautor) morto".

TLE 256: larth paithunas prezu turuce "Laerte Paitunio di Prezo ha dato." Turuce, turce, *tu-D-se, *de-DI-si (deDEri, deDre).

TLE 940: mi spurieisi teithurnasi aliqu "Questo a Spurio Teiturno con affetto, o donato."

PARTICELLE:

-c, gr. kè, kà, ta, kén (se, -ce, -que)

-k, Velia-k/ *Velia-ce

-m, pul-u-m, -pa, v. eteo, luvio, -u-wa

-m, es-le-m/ *estep(a)

-ni, mi-ni, gr. nai, nèe, nae, ne
 -ne, mi-ne, come sopra
 -pi, mi-ni-pi, *i-ne-pa/ *wi-ne-pa
 -ma, gr. mà
 -ca, gr. kà, gà, gè, tè
 -ku, gr. ka (), kè, kèn
 -va, -pa/ -wa
 -ch-va, -ha-pa/ -ha-wa
 -ch-val, -ha-war
 Tameres-ca, zina-ku, heramas-va, pulum-ch-va, avil-ch-val...

TLE 245: mi larthia hulchenas velthuruscles "Questo di Laerzia Fulcinia dei Velturi".
 Velthuruscles, *velthurutules/ *velthurusses.

TLE 512: aules aulnis arnthalisa atinal prusathne "Di Aulo Aulinio degli Arunziadi. Di Atina progenie".
 Atinal, ati-sas/ *ati-las "fratello"; o "di Atina"; prusathne, da *pruSAthre, con SA/SE "generare", "proSApia", SA/SE di SE-ch "figlia", sscr. SUNUS "figlio", gr. (S)U-(s)iòs "figlio"; *pru-SA-the-se "nati".

TLE 736: in turce vel sveitus "Questo ha dato Vel Sveito".
 In, *(m)i-ne "questo proprio".

TLE 737: mi fleres svulare aritimi fasti ruifris trce clen cecha "Questa si offre alla salvatrice Artemi(de), Fastia Rufria ha dato secondo il patto."
 Svulare, gr. sòoteer/ *soFotere; aritimi, *aritiwi(-si), li. artimuL, eteo Ar()mis "dio Luna" (r=rt: *Artmi); trce, turuce; clen, gr. csùn; cecha, umbro seça "patto", "diritto".

TLE 84: larthiale hulchniesi marcesic caliathesi munsle nacnvaiasi thamce lex... "Laerzio Fulchinio e Marco Caliathe (ment'erano) nell'incarico, per i genitori costruì il lex...".
 Munsle, munisule-, *mun-i-s-te/ *mun-i-s-se, "mansione, incarico".

TLE 85:inas sacni thui cesethce ".....ino, sacro. Qui è custodito".
 Cesethce, ce-se-the-(s)e/ *ke-se-thei-se, gr. keioo, keimai, keùthoo.

TLE 489: mi arathia velavesnas zamathi "Questa di Arazia Velaverna

fibbia/perizoma (solo inizio)".
Zamathi, gr. zòoma(si).

TLE 696: tn turce ramtha uftatavi selvan "Questo qui ha dato Ramata Ufttavia a Silva(no)."
Uftatavi, (c)ustatawi, *(ce)espatawi, sscr. hastau/ *hasatau, lt. (j)octo.

TLE 233: vel lexxtes arnthial ruva larthalisa(m?) clan velusum nefš marniu spuruna eprthnec tenve mechlum rasneas clevsinsl zilachnve pulum rumitrine thi maxce clel lux (...) "Vel Lexxtio, Arunzia famiglia, *lartialese figlio, e di Vel nipote. Consigliere cittadino (?) e imperatore fu fatto, e l'assemblea etrusca per le nomine signoreggiò e l'assemblea per le costruzioni. Qui dorme secondo lux...".

Ruva, *duwa, gr. DOo "casa", *daWo; vel-u-su-m/ *SEL-u-su-pa; nefš, nefš, *neFotes/ *NE-wo-ses/ *NE-wo-nes, gr. NE-Fa-nias, lt. NĒpos; spurana, *seburasa, suburra; o gr. sep-tòs/ *sep-ros "sacro"; eprthnec, (S)EPER-th-ne-que, eteo TAPAR- "capo", *SUperthore/ (S)ImPERatore; tenve, *TE-si-se; rasneas, *da-s-seWas, gr. daiomai "divido" o "etrusca"; clevsinsl, *cleusinusti, lt. clueo "nominare"; anche gr. *chrè(u-sis-s-ti) "indennizzi, negozio"; zilachnve, *zinathsuFe/ *tilashusesi; pulum, pulum, *bulee-pa, gr. baulèe o basilèns; rumitrine, *domitriše, lt. domus; thi, thui; maxce, (m)ax-ce, gr. (j)àoo; clel, clen, gr. csùn.

Notevole il perfetto in -ve/ -be; o-we.

TLE 653: larthia ateinei fleres muantrnsł turce "Laerzia Ateineia offerte per la maternità/ Matronalia ha dato".

Muantrensl, *muantrenastł/ *muantrenassi, gr. meetròtees "maternità".

TLE 560: velia caine muteni tite lautna "Velia Caineia di Meteio Tito figlia".

Lautna, *laubra, lt. libera.

TLE 885: charun huths "Chere, Caron(ti) quattro".

Charun, eteo "(dio) Karhuhas"; huths, *hu-tes/4.

NUMERI: (TLE 197: mach, zal, thu, huth, ci, sa)

Ordine: thu/1, za-/2, es-/2, ci/3, hu-/4, ma-/5, sa/6, semph-/7, cezp/8, nurph-/9, saris/10, -zars/ 10.

Essi vanno così illustrati, ponendo accanto i riferimenti relativi ai numeri assiri, e dei popoli anatolici del tipo protoindoeuropeo:

1) thu: ass. e-du, i-S-ten (*i-D-ten/ *i-DU-ten ?)

2) za-l; es-l; da *za-th; *e-s-t/ *e-D-th (1 passato a due)

3) ci, ce- (hurricco ki-k), *ci-th, cis.

4) hu-th (*tu-th, *ty-th, y-th) (gr. te-s/ te-t: tè-s-sa-res, tè-t-ta-res, te-tar-, te-t-rà-; t/q: qua-t-tuo-r()) (eteo ha-s) (Yt-te-nia, da *tyt-te-mina/ *tyt-te-mnja, tradotta con Tet-rà-polis "Quattro città"). Va ipotizzato *Nu/ 4

5) ma-ch (*pa-ch, sscr. pa(n)ca, gr. pè(n)te, pè(m)pe; t/p/q: qui(n)que) (eteo WA-s/ *WA-n-t) (da tenere in considerazione il MI/IIII, divenuto 'cinque', o viceversa; essendo il '7', l' '8' e il '9' una specie di plurale rispetto al '2', '3', '4', si deve presumere un *NU/4, per il pl. NU-r-ph-/9)

6) sa, se- (lt. se-cs, gr. ()è-ks, ass. se-s-su)

7) semph-, *se-s-phin, *se-s(a)-thin (lt. se-p-tem, gr. ()e-p-tà, ass. si-bi-ttu)

8) cezp(h), *ce-s-phin, *ce-s(a)-thin (ass. f. sa-ma-n-tu/ *sa-sa-n-tu/ *sasanpu)

9) nurph-, *nu-s-phin, *nu-s(a)-thin (da *NU/4)

10) saris, -zars/ *zaris (ass. e-sru/ *(e)-sarū, f. e-ser-tu/ *e-saru-tu)

(È bene supporre che la edi e-DU/1, così la e- di esru/10 siano protetiche, posteriori alla numerazione etrusca, risalente a civiltà preassira).

Elenco di tutti i numeri:

- 1 thu, thun, thunem, thunz, thuni, thuns
- 2 za-l; es-l/ (e-s-l); *za-thu-, *es-t/ e-s-thu, esals, eslem, eslz (lidio is-l-L)
- 3 ci, ce-, cis, ciz, cizi
- 4 hu-th, huthis, huthte, hut; *nu; ta-
- 5 ma-ch, machs, masu, mu-va-l-/ *mu-Fa-thu
- 6 sa, se-, sas
- 7 se-mph-, semphs
- 8 ce-zp, cezpz
- 9 nu-rph-, nurphizi, tarils?
- 10 saris, -zars (-t-saris)
- 10 -thrumis, -alchals

- 11 *thuns saris
- 12 *esals saris
- 13 *cis saris
- 14 huthzars
- 15 *machs saris
- 16 *sas saris
- 17 ciem zathrums 'tre da venti'
- 18 eslem zathrumis 'due da venti'
- 19 thunem zathrums 'uno da venti'
- 20 zathrmis, zathrms, zathrum, zathrumis, zathrums,
zathrumsne (*za-thu-su-mis/ *za-thu-tu-mis; *zal-chu-Fs)
- 21 *thuns zathrumis...
- 27 ciem cealchus 'tre da trenta'
- 28 eslem cealchus 'due da trenta'
- 29 thunem cialchus 'uno da trenta'
- 30 cealchls, cealchus, cealchuz, celchis (= *ce-a-thu-cha-tes),
cialchus, (*ceathchts/ *ceanchns)
- 40 *huvalchls, *huthalchls, *huFathchts
- 50 muvalchls, *muFathchts...
- 60 sealchls
- 70 semphalchls
- 80 cezpalchals
- 90* nurphalchals, thuenza (M. Pittau, TE 891) (ass. Ti-su, TI-I-
tu/9) (tarils/ *tasits)
- 100 uorsum?, dall'assiro esru(m)/10? (TLE 857)

(da ricordare il due lidio IS-IL, come si legge nella bilingue lidio aramaica, J. Friedrich, le scritture scomparse, pag. 122)

Altri termini affini ai numeri: elssi "volte", BAL-si/ pal-si "volta", v. eteo; ezni- "ultimo", gr. eksès; thufi "molte volte", gr. thamà.

(Per i numeri consultare: G. Boson, Assiriologia, Hoepli; P. Meriggi, Manuale di eteo geroglifico; i miei articoli su "Presenza")

ISCRIZIONI:

cana/ stirpe, famiglia

TLE 260: larthial caicnas thamries cana "Di Laerthe Caisno Thamerie stirpe"

TLE 844: mi cana "questo (la) famiglia"

TLE 328: vipia alsinai turce versnas cana "Vibia Alsinaia ha dato; stirpe Versena/ dei Versena."

TLE 397: mi cana larthias zanl velchinei se... ce "Questo la famiglia di Larthia Zani Velchineia se... ce"

TLE 681: mi cana arnthal prastnas lavcisla "Questo (la) famiglia di (T)Arunte Prasteno Laucisso/ di Lauci"

TLE 559: ecn turce larthi lethanei alpanu selvansl canzate/ e-CA-ne tu-DE-se Larthia Lethaneia alphasu Telepanust(i) gonasai/ gonassasi "Questo qui ha dato Laerzia Lethaneia come dono di ricompensa al (dio) Silvano/ Telepino (dio deila rinascita) per il figlio nato, nati."

TLE 171: avle alethnas arnthal clan thanchvlusc ruvfial zilaxh... spurethi apasi svalas marunuchva cepen tenu eprhnevc eslz tenu eprthieva eslz "Aulo Alethna di (T)Arunthe figlio e di Tanachila Rufia. Telete/ indagatore/ investigatore, QUES-to-re (lt. quaeso, quaero, quaes-tor "domanda-quello/chi") per tutta la vita; e anche marone/*medose/ osco meddics, principe, capo fatto e anche imperatore (OP-e-ra-to-re; etr. hap-r-ni= lt. Lab-e-rius, HAP/LAB 'OPera/LAVoro'; umbro UP-sens 'Operarono' due volte; imperò/operò due volte (o e anche èforo, *eph-or-a-tho-re-we-se, gr. ephoràoo, ephoreùoo)." Radici proposte: Epr-/ SUp'er 'chi sta SOpra', td. UBER; ep-OR-; OPero.

TLE 899 Bilingue: gr. Vel Pem "Vel/Sole Quinto". Pem, gr. pèmpe, pèmpptos, osco pomp-ties, *pompe/S, lt. Quinc-tius "cinque, quinto". Etrusco vel max (macs) "Vel Quinto"; ma-ch/ 5. Sviluppo *manch/ sscr. panka, gr. pènte, lt. quinque (m-p-q).

TLE 420: mi murs arnthal vetes nufres laris vete mulune larthia petruni mulune "Questa bara dell'Aruntade Vete Nufre. Laris Vete con affetto, Larzia Petrunia con affetto (o donano, lt. munus; mandano, o, man-a-fum/ *man-na-sus/ *man-Da-Sus (come detto)". O gr. meenùoo "manifesto (qui il dispiacere)".

TLE 232: vel Leinies larthial ruva arnthialum clan velusum prumaths avils semphs lupuce "Vel Leinio, laerziade famiglia e Arnziadese figlio di Vel pronipote. Ad anni sette morì".

Prumaths, pro-HU-ma-tes, eteo, HAMasa, HAMasukalas "nipote", radice HA "generare", etr. HU-sur "nati/figli" (v. eteo);semphs, *semths/ septem.

TLE 60: mi venelusi achesi muluemknie vrtun "Questo a Venele Ache mandiamo (dono, volontà), secondo l'uso/ con fiducia".

TEL 644: tinscvil mi unial curtun "lovila, questa di Uni delle Grazie".

M. Cristofani, ISE, "SE" LV 1987-88: ecn turce avle havrnas tuthina apana selvansl tularias "Questo ha dato Aulo Fabrino per la sposa? figliola? donativo suo/ sua a Silvano dei confini". (Anche gr. àphenos "sostanza", aphasis "liberazione"...)

TLE 802: agalèetora paida, Turrenoi, invece corrisponde ad "in-fa-ns/ non parlante", *a-kale/ *a-gale, gr. kalèoo "chiamare, parlare"; *a-gal-ee-to-sa; Hesych: aglaomèetora, *a-gal-aFo-We-to-sa "non parlanti"; CLasse, Gloria/ *kal-o-sja...

TLE 847: o Odusseùs parà Tursenois Nànos kaleitai, deeloùntos toù onòmatos tôn planèeteen "Odisseo/ Ulisse dai Tirreni Nano è chiamato, indicando nel nome un pianeta", gr. planèetees "errante".

Odusseùs, *UTUssus "cielo/ sole/ luna"; nànos, NE/cielo, etr. NEth, NEthuns-/ cielo; oppure OD- "via"; NA- "andare", hurarteo nunali "vennero"; quindi OD-/NA, stessa idea dell'errare.

TLE 14: cnaive caisies alpanu puznu "Gnaivo Caisio doni affettuosi".

TLE 13: thupes fulusla mi ei minpi capi mi nunar thevruclnas acesh (?) "Di Tupe Fulusso/ *Fulurjo questo è. Questo qui proprio scegli/ accetta. Questo pensiero ardentissimo (acesch (?))".

TLE 78: arath spuriana suthil hecece fari cecha "Arate (=Orazio) Spuriano la dimora si fece, secondo il patto".

Arate, *Orate/ Erato/ Amato, gr. èroos; He-ce-ce, *HE-se-si.

BU 715: uni hercle menrva tinia mean "An Ercole Minerva Giove Madre Ea".

CIE 10039: evan atunis mean "Amore Adone Ea" (Evan/ *eras(?))"

CIE 10688: (...) atunis? turan evan alpan "(...) Adone Genitrice Amore. Dono."

TLE 592: arnth vuisi v lautnereri "Arunte Vuisio di V. Dai familiari".
Lautnereri, *LA-u-t-res-si/ *LA-u-t-re-se-si, *liberissi.

P. Ducati, in Monttut, XX, 1912, c. 376, N° 15 fig. 81;
velus kaiknas arnthrusla "Di Vel Kaikino *Arunterusso/ * Tarunterense".

TLE 278: mi arathiale zichuche/ *csuthushe "Questo da Arazio scritto".

TLE 58: mini kaisie thannursiannas "Questo qui Caisio Tanursiante/
dei Thannursi".

Thannursiannas, *Thanursiassas/ *Thanursiandas; *TANussiassas/
*PANussiassas "del grandissimo" (identico all'appellativo dato al figlio
minore di Ciro, Smerdis, o Birdiaya, soprannominato Tanuksàrkees/
*tanussasses (Ctesia) e Tanaocsàrees/ *tanassases (Senofonte) "il
Grandissimo"; (v. "Presenza", Anno XXII, 6-7, 1993; v. AGI, V. LXXVII);
radice TAN/PAN, gr. tanùoo, tanaòs "stendo", "esteso", idea espressa
dall'eteo tanami- "tutto", gr. *pans/ pàs "tutto".

Lo illustra bene il lidio artaksassaL/ *AR-tas-sas-sas/ *ar-tan-nan-nas
"di Artaserse/ *artasersense (s-s = k-s, s-k)."

Possiede tutta la struttura di un nome orientale; ci si potrebbe affiancare
Pulthisph, da *pul-e-tesup, composto dal dio Tesup, hurrita Teshub,
Taruhi in eteo (v. P. Meriggi; O. R. Gurney, Gli Ittiti); Tarna-tispa, Asakar-
tispa, Akila-tispa (Meriggi, Testi, 1° serie, n° 9), tutti composti da Teshub/
Tesup/ -tisp-, il dio della Tempesta (Te-sup/ Ta-rhui/ LA-ran "Marte").

TLE 738: ecn turce fleres vatlimi "Questa qui ha dato in offerta alla
(dea) *Varruma/ Sarruma" (dio, v. eteo).

TLE8: mi cupesta "Questo *cupesso/ della scelta (o dichiarazione, It.
cupio)", o "di Cupio".

TLE 559: ecn turce larthi lethanei alpanu selvansl canzate "Questo ha
dato Laerzia Letaneia dono (di riconoscenza) a Silvano Generante".
Canzate, *gonesate; gr. genèe, gònos, gennètees.

TLE 171: avle alethnas arnthal clan thamchvilusc ruvfial zilach... spurethi
apasi svalas marunuchva cepen tenu eprthnevc eslz tenu eprthieva
eslz "Aulo Aletre/ *Alessjo di *Tarunte figlio e di Tanachila Rufiade.

Èm stato dinasta/ tele in città/ sacrario per tutta la vita; e anche consigliere curatore capo fatto e imperatore due volte fu fatto e l'imperio due volte (ebbe)".

Zilach, *telash, gr. tèlos, telèoo, teleutàoo, tele, teletèe, teleutèe, magistrato, *csisash, *disas, *dinash 'dinastia'; oltrechè la possibilità che indichi "Padre", zitas, v. eteo; o *zetèoo 'investigo, domando', lt. quaesitor; apasi, a-pas 'tutto'; svalasi, *sFasash 'vita', al dativo -si; murunuchva, *madusu-ha-wa 'e anche consigliere'; cepen, lt. comes; gr. komèoo; tenu, *te-su(-ti), *te-thu(-ti); eslz, *esatsu/ *esatzu; eprthenevc, *SEPER-th-re-F-ce; eprethieva, *SEPER-thieFa, radice SUpEr/ TAPar/ SOPra ()Uber "chi sta sopra". Spurethi, locativo: città, o sacrario (suburra, o *sebusethi).

TLE 99: larth ceisinis velus clan cizi zilachnce methlum nurphzi canthce calusin lupu meiani municleth "Laerte Cesinio di Vel figlio. Governò l'Assemblea (*mechnum/ ò agòon, agorà), nove volte è stato capo, al comando, censore? (gerusia? sen-e-x, can-u-s/ *cal-u-s). Morì mentr'era nell'incarico".

Methlum, *megenum, *medenum; canthce, *kar-the-se, *koir-the-se, gr. komèoo "comando" KAR/KOIR 'testa/ capo'; meiani. ME 'tempo'; municleth, *munissesh/ *municseth (la s-s subisce molte forme di dissimilazione: r-s, s-r, n-s, n-n, n-t, n-d, s-k, k-s, l-l, s-l, s-l, c-l...).

AGI V. LXIIX, 1984: eiminipi capi (kapi) "E questo quí proprio scegli/ accetta".

Eiminipi, ei wi ne pa;

TLE 343: lart cvnle papa "Laerte Cuenio/ *Cuesse. La famiglia (o sacerdote)".

TLE 112: mi ma mamarce spuriiazas "Questo qua Marco Spuriazio".

TLE 712: larth alethnas arnthal rufialc clan avils LX lupuce munisvleth calusurasi tamera zelarvenas luri miacx(x) "Laerte Alessjo da Tarunte e della Rufiade figlio. Ad anni LX morto mentr'era nell'incarico *catusussi/ *kalusussi/ di comandante, di censore (o sui comandanti/ sui censori/ senatori); stimato-e degli zeteti? luri miacxx".

Calusurasi, *calusussi, come clenarasi/ *clenassi "ai figli".

PARTICELLE

ta	questo
ca	questo
ita	questo
eca	questo
ica	questo
itun	questo proprio
tn, ta ne	questo proprio
cn, ca ne	questo proprio
ecn, eca ne	questo proprio
ma	proprio, certo
mi, *i/ gr. ò	questo
mine, mi ne, *i-de	questo proprio
mini, mi ne	questo proprio
ei	questo, essere?
ein	questo, essere?
eith	questo proprio, essere?
eit	questo proprio
eithvapia	e anche questa qui
cntcnth,	*cesth-cesth/ *kasthi-kasth - *ka ne te- ka ne te (questo questo)
	*(c)all-(c)all (l'uno l'altro)
cehen, *ce-ken, *ke-gen, ce + hen	questo proprio
hen	in/en
-seth	a/per
-chva	e anche
-chval	e anche
clal,	*cesas/ tesas/ *tetas/ *kisas/ *hisjas di questo, quale
ciith,	*cisth/ *histh in questo
ciithi,	*cisthes/ *histes con questi
ciithcva,	*cisth-ha-wa e anche questo
ciithcval,	*cisth-ha-war e anche questo
ciithcveti,	*cisth-ha-we-te e anche con/per questo
an,	a ne, ò-de, èe-de questo/a
anc,	a ne ke e questo qui
ancn,	a ne ca ne; *a-ne-ge, *a-ne-gen

ecothi,
tusnutnie,
-c, -k, -m, -n
ceus
ceusn
-th
-thi
thui
thi
clen
clel
estla
estlac
epi
aplc
thii
cni
ipa
ich
nac
thil
tul
ichnac
pul
vathieche?
a-, e-, i-,
th(a)-
naceme
ims

e proprio questo
*ecas-thi in questo
*tussutrije ? appunto
e, e, e
di questo, costui
a, di questo, costoro
qui
qui
qui
qui, chi
secondo, con
secondo
quella, tra
quella-e
(*epn) contro?
(*apn-ce) e
quale
di questo
questo, così
così
quanto a
del quale
davanti? per?
così come
presso?
a favore, per
vocali protetiche
particella rafforzativa
nac-e-me? na ce me?
io, noi?

TLE 719: catha/ eth/ lethn/ tecvm/ uni mae/ ani thne/ tin thvf/ tin cilen/
cilens/ vetisl/ cvl alp/ cel/ tluscv/ lethns/ selva/ fuflns/ tinsth neth/ catha/
thufithas/ fuflns/ tins thvf/ lasl/ lethn/ nc/ tv()th/ marisl lath/ leta/ np/ th/
tlusc mar/ mari/ herc/ metlvmt/ letham/ satres/ lvsl velch/ tlusc/ lethms/
selvan/ cilen/ usil tiv

Catha/ tempio; eth/?; lethn/ lachamu/ di Lete; tecum/ fossa?; uni mae/di
Unia moglie; ani thne/ Ania morte?; tin thuf/ Giove Tefrio/ del fuoco;

tin cilen/ Giove Genarante; cilens/ al (dio) Generante; vetis/ al dio Vedio; cvl alp/ Fuoco-toro; cel/ terra; tluscv/ tellus-toro?; lethns/ del Lete; selva/ Silva(no)/ Telepino; fufluns/ Bacco, Libero; tinseth neth/ per Giove Celeste; catha/ come s.; thuffthas/ (dio) Bruciante/ Tefrio; fuflns/ Bacco-Libero; tins thvf/ come s.; las/ per La; lethn/ di Lete; nc/ ?; tu()th/ gr. Tauthè?; maris lath/ al figlio di La; leta/ Notte; np/ ?; th/ ?; tlusc mar/ della Terra figlio; mari/ figlio; herc/ Ercole; metlvmt/ agorà, consiglio? popolo; letham/ Lete; satres/ di Mitra, satiro?, nefasto?; lusl velch/ a Lu Solare; tlusc/ c.s.; lethms/ di Lete; selvan/ Telepino; cilen/ (dio) Generante; usil/solare ideogramma USA; - tiur/Luna, Tiwat/ Tiamat/ Tivr, dio UTU/ sole (per USA e TIWAT vedere P. Meriggi, Manuale di eteo geroglifico)

TLE 380: sth velsu lth c lth velsu inpa thapicu/n thapintas ath velsu/ lthe/ lth velsu lth c ls velsu /lth c/ xth supluath suplu ls hasmun (xx) sth cleuste ath cleuste vl runs/au thancvil velsui ces zeris ims semutin aprensais inpa thapisun thapintais ceusn inps thapicun iluu thapicun ces zeris titi setria lautnina

“Setre Velso, di Laerte figlio; Laerte Velso: dico il maleficio, scagliato. Arunte Velso, di Laerte figlio; Laerte Velso, di Laerte figlio; Laris Velso, di Laerte figlio; ...te Suplo, Arunte Suplo, di Laris genia; Setre Cleuste; Arunte Cleuste, Vel Ronsao; Tanachila Velsuia: con questo simulacro contro tutti (il maleficio) è scagliato; dico: maleficio scagliato contro voi; dico: maledizione e ancora maledizione. Con questo simulacro Titi Setria sarà liberata”.

TLE 570:

A

()eurat causa, cagione, aitia/ *airia, aitos/ *airias; *eudash; eùresis tanna da fare? *ta-n-da, *ta-s-sa; *tag-sa, tunchànoo, osco tanginud “decisione”; da decidere;

larezu () per la divisione (o donazione?)

ame	è
vachr	tra? (con)vocata, chiamata
lautn	famiglia
velthinias	di Veltina
estla	anche quella
afunas	di Afuna

sleleth	lite; si (con)sente
caru	risolvono causa della,
	divide(ono)
tezan	pongono, risolvono, stabiliscono
fusleri	alla condizione
tesns	delle leggi
teis	quelle (sacre)
rasnes	divisorie, etrusche
ipa	le quali
ama	sono
hen	gr. kè/ kèn, gè rafforzativi
naper	parti
XII	XII
velthinathuras	dei Veltina
aras	
paeras	
ce-	
mulm-	
lescul	
zuci	giudica
enesci	ordina
epl	per, riguardo
tularu	al confine, possesso
aulesi	a/da/tra Aulo
velthinas	di Veltina
arznal	Arzinio
clensi	figlio
thii	il quale
thil	di questa
scuna	è proprietario
cenu	per nascita
eplc	e riguardo
felic	al godimento
larthals	Laerziade
afunes	di Afuna
clen	secondo queste
thunchulthe (o. tanginod,	
tanginud) disposizioni/decisioni	
falas	si stabilisce

chiem
fusle
velthina
hintha (di persona?)
cape
municlet

masu
naper
sranc
zl
thii
falsti
velthina
hut
naper
penezs
masu
acnina

clel
afuna
velthinam
lerzinia
intemamer/
intem amer
cni
velthina
zia
satene

tesne
eca
velthinathuras/*velthinassas
thaura
helu
tesne
rasne
cei

quale
condizione
Veltina
considera
desidera, sceglie, prendere
per l'uso comune, per l'uso
proprio
cinque
parti
e divide rimanente
in due?
a questa
condizione:
Veltina
quattro
parti
presso
le cinque
aumenta aggiunge sono
aggiunte
a, di questo
Afuna
e Veltina
d'accordo
tra loro sono?
per le rimanenti?
di queste qui proprio
Veltina
deve
rispettare, atàr, autàr, u. suros/
*sutora, It. autem
la disposizione
questo/a
dei Veltina
le tombe
secondo
la legge
per le divisioni, etrusca
ossia

tesns
teis
rasnes
chimth
spelth
uta
scuna
afuna
mena
hen
naper
ci
cni
hare
utuse

le leggi
quelle sacre
delle (sud)divisioni, etrusche
secondo queste
rispetta/i
l'uso.
proprietà(ario)
Afuna
prende, diventa
gr. gè, kèn
parti
tre
di queste
farà
uso

velthina
satena
zuci
enesci
ipa
spelanethi

fulumchva

spelthi
renethi
estac
velthina
acilune
turune
scune
zea
zuci
enesci
athumics

B

Veltina
rispetta
stabilisce
ordina
queste cose
sono state espresse, rispettate,
convenute
e la volontà, *fulumthba, *fu-
lumshpa
si dichiara, rispetta
si conviene
e così
Veltina
queste qui proprio
ha dato
in proprietà
la cosa le cose
stabilisce
ordina
indivisibili, inalienabili

afunas
pentna
ama
velthina
afuna
thuruni
ein
zeriuna
ccha

thil
thunchulthl
ich
ca
cecha
zichuche

di Afuna
la parti?
sono.
Veltina *
Afuna
entrambi dichiarano
essere
d'accordo
ce-ga, ce-sha per codesto qui;
su
questa
disposizione sentenza
Così, come
questo
patto
è stato scritto *csuthese, gr.
csùoo

DESINENZE

Primo stadio, quelle semplici;
secondo stadio, le doppie;
terzo stadio, con più determinazioni:

-so, -sos, -si;

-so-so, -so-sos, -so-si, -si-si, -s-si, -sos-sos, -sos-si...

-so-so-so, -so-so-si, -so-si-si, -so-sos-si, -sos-sos-si...

Le desinenze verbali delle terze persone sg. e pl. possono così riasumersi

sg.	pl.
-si	-s-si
-so-si	-so-s-si
-so-so-si	-so-so-s-si
-so-so-si-si...	-so-so-si-s-si...

Questo accumulo serviva a distanziare l'azione nel tempo e a determinare il modo, nonchè il numero, così:

*am-a-si/ *am-a-t(i) *am-a-s-si/ *am-a-s-s/ *am-a-s-t (-n-t)

*am-a-sa-si/ *am-a-ba-ti *am-a-sa-s-si/ *am-a-ba-s-s/ am-a-ba-s-t (n-t)

am-a-bi-t *am-a-su-s-si/ *am-a-bu-n-s/ *am-a-bu-s-t

am-a-re-t *am-a-se-s-si/ *am-a-re-n-s/ *am-a-re-s-t

*am-a-so-si-si/ am-a-ve-ra-t

am-a-ve-ri-t... *am-a-sus, *am-a-se, *am-a-sus-so,

*am-a-sos-sos...

Lo schema può servire per adeguarvi i verbi di qualunque lingua indoeuropea; si vedrà che la -si, passerà a -se, -ce, -re, -ri, -li, -ti, -ni, -s-t, -d, -z, -r, -n...;

mentre la -s-si presenterà uscite come -s-ti/ -s-t, -n-ti/ -n-t/ -n-d, -s-s, -n-s, -n-ni, -l-li, -z-re, -z-r, -r-z, -c-l, -c-t...

Prendendo a modello le voci verbali oscche, è possibili chiarire il metodo e la sua applicazione pratica; la voce SAK-ran-nas, da *SAK-sas-sas, assume la forma di *SAK-ran-tas, con SAK-ran-das, diventa per convenzione, un gerundivo, ma nel gotico, la medesima -sas-sas conserva nomi astratti: UV-a-ras-sus "Uguaglianza"; l'osco PR-u-fat-te-d, da *P(K)-o-sas-sa-di/ *PER-o-ba-ve-re-ti, lt. PR-o-ba-ve-ra-t(i) "aveva approvato/ *(ap)PRovavera-", suggerisce una struttura arcaica, prelatina: *pr-e-Sas-se-si/ *pr-e-Fa-se-sa-si (-sa-si, da -s-si, con anaptissi,

frequente: etr. clena-ra-si/ *clenassi “ai/ dai figli”); la voce up-san-nam, OP-ran-dam, da *OP-sas-sas, ribadisce quanto sopra; oup-se-n-s, da *OP-re-s-si “OPerano” ne sottolinea la chiara struttura; il peligno up-sa-se-te-r, imper. cong. passivo, tradotto ‘fieret’, ripristinato assume l’aspetto più leggibile e razionale: *OP-ra-re-tu-s(i), con la rotacizzazione delle desinenze, la caduta della -i finale; perchè in epoca remota il verbo consisteva della sequenza descritta: *OP-sa-se-s-si, da cui le varianti *upsaseturi. *oprareturi, presso i Greci *opraseta(i).

Quanto al valore, si presume plurivalenza: l’o. SES-u-s-t, da *SE D-u-s-si, è tanto *SED-u-s-ti/ *SED-u-n-ti, quanto *SED-u-re-ti, lt. SED-e-ri-t... Tra am-a-t/ *am-a-ti/ *am-a-si ed am-a-vis-sen-t/ *am-a-sis-ses-ti/ *am-a-si-se-s-si vi si svolge tutta una gradazione desinenziale, adatta a definire le più sottili varianti del tema fondamentale; nei tempi in cui si applica l’aumento, o il raddoppiamento i suffissi sono minori; se si considera che i popoli primitivi possedevano due tempi, presente ed perfetto, è facile intuire quanto cammino è potuto avvenire attraverso la somma delle desinenze; più particelle, maggiore estensione nei tempi e modi; forse per evitarle si ricorreva ad aumenti, o raddoppiamenti; altro modo di esprimere il passato: e-, gr. e-dùn “s’immerse”, gr. pe-paid-eu-ke(n) “ha educato”...; oppure saranno residui arcaici per indicare il passato. I Tedeschi non hanno attinto a questa evoluzione, si sono fermati quasi ai due tempi, presente e perfetto, per il resto usano le perifrasi con gli ausiliari sein, haben e werden: lob-t “loda”, lob-e-n/ *lob-e-n-s “lodano”, lob-te “lodava” (forma arcaica -se/ -te/ -t), lob-te-n/ *lob-te-n-s “lodavano”, poi voci imperative, infinito, participio presente, e il notevole participio passato con ge-lob-t “lodato”; al resto pensa sein/essere, haben/avere e werden/ diventare: ich werde loben “io loderò/ divento lodare”. Avrebbero potuto articolare loben, aggiungendovi le desinenze, come hanno fatto Osci, Greci e Latini; lob-t/ lob-te-te, *lob-ne-te, *lob-re-ne-te... *lob-e-nne-te... lob-e-ren-ne-te...! permettendo al verbo di occupare da solo più spazi mentali. L’o. com-paraskuster ci consente di spiegare meglio quanto precede: com indica la preposizione cum, gr. sùn; la radice Far, par-la-re o qar/ quaer/ quaes: *com-QUAER-a-s-kus-te-ri, III pr. sg. del futuro semplice passivo alla greca: *par-a-sse-se-ta-si/ *par-a-she-ke-ta-si “sarà discussa”, “com/con”; se vi accostiamo la voce greca paid-eu-thèe-se-ta-i “sarà educato”, dove la -i indica il residuo della consueta desinenza -si, ci accorgiamo che le due serie collimano con molta affinità; inoltre ci spiega l’uscita latina -tur, da -tu-ri/ -tu-si; am-a-tu-r/ *am-a-tu-ri/ *am-a-tu-si, più con-

vincente della -ta-i greca; abbinata, fanno scaturire l'elemento che le divide e differenzia, consentendo il ripristino della sequenza: -to-si/ -to-ri/ -ta-i; -to-ri/ -tu-r/ -te-r.

Va considerato l'elemento -ge tedesco, potrebbe precedere l'aumento ed il raddoppiamento, esprimendo una particella temporale, come 'già', o sim.

TLE 874:

ita	questo
tmia	recinto, tempio
icac	e questa
heramasva	costruzione sacra; ittita NA har-mijalli/ *harmiassi 'pietra sacra' (F. Imparati, Le leggi ittite, Il serie, pr. 128, 24); od anche gr. èdos/ *eros, eidos/ *eios, nel senso di "statua, forma"; anche l'eteo hatama/ *harama
vatieche	*potieshe per
unialastres	*UNiastres le Astariti
themiasa	domèoo, dèmoo, *damia(S)e/ *damio(S)i, costruiti
mech	come
thuta	offerta sacrificale
thefariei	(-ei= -eie= -eius?) da Tiberio; Tiberio
velianas	di Velio
sal	*sat/ *sas i suoi
cluvenias	beni? ktèema, ktèenos, ktisis/ edifici
turuce	ha dato
munistas	incarichi (sacri, sacrifici)
thuvas	sacri, sacrifici, due
tameresca	da amministrare; tamieùoo, komèoo (t-k-p): gr. timeeteès/ *timeres-ka
ilacve	e quello
tulerase	per i possessi, i confini; *kone-sasa, koìnoosis, per il bene co-

nac	mune
ci	relativamente
avil	a tre
churvar	anni;
tesiamaitale	i beni, chrèas/ *chereFas, campi
ilacve	siano presi in cura;
alsase	e quello
nac	sulle città/ porti?àlsos
atranes	relativamente
zilacal	alle attribuzioni, azioni
seleitata	del tele, tèlos, telèoo, teleutàoo
acnasvers	(esse) siano stabilite.
itanim	Aumentino
heramve	così
avil	per il sacrario
eniaca	anni
pulumchva	quante/i
	e anche le stelle, e anche per il
	potere: re.

Iscrizione punica

ad 874, iscr. Poen.:

lrbt/ l'strt/ 'sr/ qds/ 'z/ 's/ p'l/ w's/ jtn/ tbrj/ wlns/ mlk/ 'l/ kjsrj/ bjr/ zbh/ sms/ bmt/ bbt/ wbntw/ k'strt/ r's/ bdj/ lmlkj/ snt/ sls/ lll/ bjr/ krr/ bjm/ qbr/ 'lm/ wsnt/ lm's/ 'lm/ bbtj/ snt/ km/ hkkbm/ 'l

“G. Garbini, AC, V. XVI, 1964:

Alla Signora Astarte. Questo è il luogo sacro
che ha fatto e che ha dato

Thefarie Velianas, re su

Chaisrie, nel mese di zbh

sms in dono nel tempio e nel suo

recinto (?); poichè Astarte ha innalzato (?) con la sua mano

al suo regno per tre anni, nel me-

se di krr nel giorno del seppellimento della

divinità. E gli anni della statua della divinità

nel suo tempio (sono tanti) anni come queste

stelle”.

LRBT LSTRT 'SR QDS

'Z 'S PL W'S YTN
TBRY' WLSN MLK' L
KYSRY' BYRH ZBH
SMS BMTN' BBT WBN
TW K'STRT 'R'S RDY
LMLKY SNT SLS III BY
RH KRR BYM QBR
'LM WSNT LM'S 'LM
BBTY SNT KM HKKBM
'L

TLE 875:

nac
thefarie
veliiunas
thamuca
cleva

etanal
masan
tiurunias

selace
vacal
tmial
avilchval
amuca
pulumchva
snuiaph

Quanto
a Tiberio
Veliano
ha scelto, confermato, costruito
le pratiche, i.. le assemblee...
offerte
secondo la consuetudine;
nel mese,
TIWAalias/ *tiwaralias/ *tiwaranis
lunare
ha stabilito
le preghiere, purificazioni
del tempio, recinto.
E anche gli anni
come, siano
e anche le stelle, il potere, il re
durino (siano propizie) (gr. sin-/
danneggi?)

TLE 1:

1. I...1...ri tei
af un 2...versum spanza 3...
xx etrasa 4... zachri cn thunt 5...
uchtithur 6...

1.....
2 (ecn zeri lecin i)nc (zec fasle 3 hemsince
questo
sacnistres) cilths 4 (spurestresc enas sv)el(st)resc(x)
svec an 5 (cs mene utince zichn)e s(eti)runec ethrse
costui (questo
6 (tin)si tiurim avils chis cisu(m p)ute tul 7
a Giove e alla Luna negli anni pari? e poi
(tha)nsur () hathrthi repinthic
sacni (cl) eri (cilthl) spu-
enas sveleric svec an as mene

costui questo
utince zichne setirunec 10 rachth tura nunthenth
e usi scriva e da li
cletram srenchve 11 tei fasei zarfneth zusle
il feretro asperga
klintèer, kleioo; rainoo/ *sr-
nunthen 12 farthan aiseras seus () cletram srencv/e/ 13
li la patria degli dei la propria insegna (lettiga/ feretro) mostri,
asperga
(rach)th tura nunthenth tei fasei nunthenth 14
asperga doni?
sacrifici porta? da li con questa

III. 1...nth 2...(hu)rsi
puruthn epris 3... (m(u)l)ach zusleva 4...
(vin)um husina 5... (clucthra)s caperi 6...
bevanda annuale
7... 8... 9...
10... 11...xzc. x...xx 12 (fle)r etnam
pelanòs *essam
l'offerta/ offre e /poi
tesim e(t)nam c(elucn) 13 cletram srenchve trin
*essam il celebrante la lettiga mostri un dono / animale e/poi
thezine chim flier 14 tarc mutinum ananc ves nac
sia deposto come offerta e si... (preghi?) in silenzio e anche questo così
cal() tarc 15 thezi vacl an scanin crxasxxxath versin
e si... si dica una preghiera questa
16 cletram srenchve in scanin cxxxch vacl 17 ara nunthene

il segno mostri sul/senza preghiera fuori, dica
 sathas nachva hetum ale 18 vinum usi trince flere
 la bevanda d'uso col/un offra
 in crapsti 19 un mlach nunthen thacithi thar thixxia
 sul tavolato senza
 xxxas 20 husline vinum esi seseramueracuse 21 fasei
 l'annuale bevanda
 spurestrees enas ethrse tinsi 22 tiurim avils chis
 cittadini nostri? a Giove e Luna negli anni pari?
 cisum pute tul thans 23 hantec () repinec ()
 poi
 spureri () methlumeri (c 24 enas)...
 alla città? all'arce?

IV. 1... xxxxxx..xx.xxx(..)...

ethrse tinsi tiurim avils chis
 a Giove e Luna negli anni pari?
 en (c zeri) 3 inc zec fler thezince cisum pute
 questo rito (simulacro) e questa si offra preghino e poi beva/bevanda
 t (ul thans) 4 hatec repinec meleri sveleric sv(ec
 nella coppa sia versata? e sia il proprio
 an) 5 cs mele thun mutince thezine ruz(e
 costui questo un
 6 nuzlchne(c) spureri methlumeric enas 7 (tei
 e le malattie alle città e all'arce nostra
 fasei) zarfneth zusleves nunthen 8 farthan fleres
 la fratria offerte
 in crapsti cletratm 9 (srenchv)e rachth tura hechsth
 su/ nel tavolato il vessillo mostri sia versata
 fossa feretro apserga
 vinum 10 (nunthen c) letram srenchve rachth suth 11
 la bevanda di lì...
 (zarfneth) zusleves nunthen estrei 12 alphazei cletram
 doni... il carrello/...
 srenchve eim tul var 13 rachth tur nunthenth fasi
 mostri questo davanti
 cntram ei tul 14 var celi suth hechsth vinm
 il giorno sia versata la bevanda
 e anche /*(c)altram?

trin flere 15 in crapsti un mlach nunthen chis
 offerta sul tavolato
 fossa sacrificio da li
 esvisc 16 fasei cisum pute tul thans hatec
 poi beva nella coppa e
 repinec 17 meleri sveleric svec an cs mele
 questo, di ciò
 thun 18 mutince thezine ruze nuzlchnech spureri 19 methlu-
 un guerra? e malattie
 meric enas sin flere in crapsti 20 chis esvisc
 offerta sul tavolato
 fase sin aiser fase sin 21 ais cemnac faseis
 rachth sutanas celi 22 suth eisna pevach vinum trau
 vite?

pruchs...
 brocca?

23 ...

FRAGM NOV. a) 1 (s)acnic(stres 2 cilths spurestresc
 (con)sacrazioni/ tempio queste e le onoranze
 ena)s ethrse tinsi 3 (tiurim avils chis cisu)m pute
 secondo
 costume a Giove e Luna anni pari? poi la bevanda
 tul thansur 4 (hathrthi repinthic sacni)icleri cilthl 5
 nel
 (spureri methlumeric) enas tur rachti...
 per e per il dono

V. 1 vin(um trin eiser sic seuc) un
 vino (bevanda)
 (mlach nu)n(then) 2 ecn zeri lecin inc zec fasie
 sacrificio da li/ questi, questo rito
 hemsince 3 sacnicstres cilths spurestresc 4 enas
 sacri- questi e onoranze
 ethrse tinsi tiurim avils chis 5 cisum pute
 Giove e Luna anni poi
 tul thansur hathrthi repinthic 6 sacnicleri cilthl
 sacri questo

spureri methlumeric 7 enas rachth suth nunthenth
etnam farthan 8 aiseras seus cletram srencve
e la fratria divina la propria insegna? (feretro) mostri
rachth 9 suth nunthenth estrei alphazei eim tul 10
compensi?

var celi suth nunthenth eiser sic seuc 11 un(um
giorno divino spinge
m)lach nunthen chis esvisc fasei 12 cisum pute
tul thansur hathrthi repinthic 13 sacnicleri cilthl
spureri methlumeri 14 enas sin eiser sic seuc
chis esvisc 15 fase sin eiser faseis rachth suta-
nas 16 celi suth vacl thesnin rach cresverae 17
hevtai truth celi epc suthce citz trinum 18 hetrn
accha ais cemnac truthtrachs rinuth 19 citz
vacl nunthen thesan tins thesan 20 eiseras seus
orazioni recitino? Aurora giovia Aurora divina
preghiere osservatore Terra
unum mlach nunthen theiviti 21 favitic fasei
cisum thesane uslanec 22 mlach eluri zeric zec
e per l'Aurora e il Sole si e si preghi
athelis sacnicla 23 cilthl spural methlumesc enas
cla thesan...

FRAGM NOV. b) 1... 2 mulac v...

3 hilare (acil... 4 mac cav... 5 laetim h...

VI. 1 cs sal s...xceva snutuph (xx) anc leic 2 snutuph
questo qui

ich reuscesc aniach urch hilchvetra 3 hamphes leives turi
così

thui streteth face 4 apnis aniach apnis urch pethereni
qui

snutuph 5 hampthethi etnam laeti anc thachsin 6 theusnua
e questo

caperc heci nach va tinthasa 7 etnam velthinal
così e di Veltina/ solare?

etnam aisunal thunchers 8 ich sacnicla
e divino così sacr-

9 zathrumsne lusas fler hamphisca thezeri 10 lai-

il venti qui di Lusa l'offerta si ponga davanti al
 visca lustres fler vacitnam 11 thezeri xx (...) xxxas
 offerta si preghi e anche pongano
 xuxixxxxxxxxxthi 12 etnam eisna ich fleres crapsti
 e così offerte nel... siano affossate/
 13 thunsna thuns flers
 una alla volta un'offerta
 14 eslem zathrumis acale tinsin sarve 15 luthti
 uno da venti di giugno a Giove un nel
 rach ture acil catica thluth ceithim 16 chim scuchie
 questo
 acil hupnis painiem 17 anc martith sulal
 questo giace (dorme) questo
 18xxxxxxxxxxxxxxxxx incexxxxx 19...

VII. 1 (ce(ia) hia) ... xxxxxxx ... 2 ceia
 hia etnam ciz vacl trin velthre 3 male ceia
 e tre volte la preghiera al dio Velthe/fuoco
 si preghi
 hia etnam ciz vacl aisvale 4 male ceia hia
 e tre volte la preghiera al dio
 trinth etnam ciz ale 5 male ceia hia etnam
 e tre volte
 ciz vacl vile vale 6 staile itrile hia ciz
 tre volte la preghiera tre volte
 trinthasa sacnitn 7 an cilth cechane sal sucivn
 sacr- questo con questo patto
 firin arth 8 vachr ceus cilthcval svem cepen
 ciò e anche questo il capo
 spinga
 tutin 9 renchzua etnam cepen ceren sucic firin
 e il capo
 10 tesin etnam celucum caitim caperchva 11 hecia
 aisna clevanth chim enac usil 12 cerine tentha xxxx
 Athena sole costruire
 (x) cntnam thesan?.. 13 zelvth murss etnam thacac
 e anche questo
 usli nechse 14 acil ame etnam cilthcveti hilare
 solare questo è e anche con questo

acil 15 vacl cepen thaurch cepene acil etnam
questa invocazione il capo? del /nel questo e
16 ic clevanth sucich fi(r)xthvene acil etnam
tesim etnam celucn vacl ara thuni 18 sacnileri
cilthl cepen cilthcva cepen 19 cnticnth in ceren
questo e anche questo con le stesse
cepar nac amce etnam 20 suci firin etnam
così è stato e
velthite etnam aisvale? 21 vacll ar var scun
zeri ceren cepen 22 tharch etnam ich matam
sucic firin 23 cerethx enas ara thuni etnam ce-
ren xxxxxpin xxxx 25...

VIII. thucte cis saris esvitn vacitnam in
tre dieci e le preci nel/
2 culscva spetri etnam ic esvitn enas
al dio Cul e
3 celi huthis zathrumis flerchva nethunsl 4 sucri
il giorno quattro venti e anche l'offerta al cielo si
thezeric scara prithas rach dei 5 menas ciltral
e si
mulach husina vinum paiveism acilth ame ranem
annuale bevanda con7 questo è
scare 7 reuchzina caveth zuslevac macra surthi 8
reuchzineti remueth vinum acilth ame 9 mula
*reuchsinti la bevanda di/ è
hursi puruthn vaci usi clucthras 10 caperi zamthic
e cinghia
vacl ar flereri sacnisa 11 sacnicleri trin flere
prece al/ offerte si consacrati, ai/ consacratori offerta/ offra
nethunsl une 12 mlach puths thacilth thar dei zivas
al cielo ariete per ricompensa?
fler 13 thezine ruze nuzlchne zati zatlchne 14 sacnicstres
offre/ offerta sia posta a terra? le malattie
cilths spurestres enas 15 ethrse tinsi tiurim
questo a Giove e a Tiamat/ luna
avils chis hetrn 16 acichn ais cernach thezin fler
anni dio depongano offerta
vacl 17 etnam tesim etnam celucn trin alc 18

si preghi e il e il
....xxxxth 19...

20.....

g) 1..... nachva ara nunthene 2.....

(a)le huslnests 3 (trin flere nethuns)l un mlach
annualità si offra al Cielo l'ariete? in dono
nunthen 4 huslne vinum esi

5..... (zusleve (zarve)) faseic sacnicstres
sacri-

(cilths spurestresc anas eth)rse tinsi 7 (tiurim avils
con/ questi/ a Giove e alla Luna anni
chis.... (nunthen(th))

IX. 1 zusleve zarve ecn ze(ri) lecin in zec 2 fler
questo rito l'offerta

thezince sacnicstres cilths 3 spurestres enas ethrse
sia stata posta

tinsi tiurim 4 avils chis cisum pute tul thans

a Giove e alla Luna negli anni pari? poi
hathec 5 repinec sacnicleri cilthl spureri 6 methlu-
meric enas rachth tur hechsth 7 vinum trin flere

sia portata la bevanda, si presenti l'offerta
nethunsl un mlach 8 nunthen zusleve zar(ve

al dio del cielo animali

fas)EIC ecn zeri 9 lecin in zec fler thez(ince
questo rito offerta sia stata posta

s)acnistres 10 cilths spurestres enas ethrse

i consacratori quelli venerabili del tempio

tinsi 11 tiurim avils chis cis(um pute t)u(l

a Giove e a Tiamar anni tre? e poi

thans) 12 hathec repinec sacnicleri cilthl spureri

13 methlumeric enas rachth suth nunthenth 14 zusleve

faseic farthan fleres nethunsl 15 rachth cletram

la fratria abbia offerto al Cielo il carrello, l'insegna...
offerte

srenchve nunthenth 16 estrei alphazei zusleve rachth
ricambi

eim tul var 17 nunthenth estrei alphazei tei

e questo davanti al fuoco?
 fasi eim 18 tul var celi suth nunthenth flere
 e questo davanti al/il giorno si offra/offerte
 nethunsl 19 un mlach nunthen chis esvisc fasei 20
 cisum pute tul thans hathec repinec 21 sacnicleri
 cilthl spureri methlumeric 22 enas sin vinum
 flere nethnsl chis 23 (esvisc fase)...
 g)... 1 nacum aisna hinthu vinum trau pruchuna
 divina immagine
 2 ciem cealchus lauchumneti eisna thachse/in/
 tre da trenta del la cerimonia
 3 tur xxxxx...
 X 1.....
 2 thui pethereni ciem cealchuz capeni 3 marem
 qui tre da trenta capri? neri?
 zach ame nacum cepen flanach 4 vacl ar ratum
 quando? è morto il capo preghi fuori/
 churu pethereni thucu 5 arus ame acnesem ipa
 sono cresciute quali
 sethumati simlcha 6 axcxurve acil hamphes laes
 questo/i (suoi)
 sulusi 7 thuni serphue acil ipei thuta cnl chasri
 due suoi sacrificatore di questo
 8 hechz sul scvetu cathnis scanin veltha 9 ipe
 si porti fuoco
 ipa mathcva ama trinum hetrn aclchn 10 eis
 così sono
 cernac ich veltha etnam tesim etnam 11 celucn
 così il fuoco e il e il
 hinththin chimth ananc esi vacl 12 scanin xas
 e questo qui preghiera
 snutuph? xxxxslan macnur? 13 thimitle cathnaim
 elfaci thimitle unuth 14 huteri ipa thucu petna
 questo il sacrificatore i calici
 ama nac cal 15 hinthu hechz velthe sancve nuthin
 sono così di questo idolo porta il fuoco
 16 sarsnaus teis tura cathnal thuium 17 churu cepen
 sulchva mathcvac pruth seri 18 vacl aras thui

useti? cepen cathinum 19 zanes vuvcnics plutum tei
 mutzi cesasi/n/20 ara ratum aisna leitrum zutheva
 zal 21 esic ci halchza thu esic zal mula santic 22
 due tre uno tre
 thapna thapn zac lena esera thec peisna 23 hausti
 accende il candelabro col fuoco
 fanuse neris sane (i)pa thui neri 24 ...
 ...c sax g) 1 santic vinum thui thapnai th(u)i
 (ara)s mucum 2 halchze thui thi vacl cesasin thumsa
 cilva 3 neri vanva farsi putnam thu calatnam 4 tei
 lena haustis enac esi catnis heci 5 spurta sulsle
 napti thui laiscla hechz ner/i/6 xxxxxxxxxxxxxxxx
 um xxxxxune mlach xxxni (.....)

XI. 1 acal(e) xxxxxx (et)nam xxxxxxxxxxxxse
 2 vacl vinum santists celi pen trutum 3 thi thapnests
 tr(u)tanasa hanthin celi 4 tur hetum vinum thic
 vacl hechz etnam 5 ich matam cnticnth cepen
 tesamitn 6 murce thi nunthen etnam thi truth
 etnam 7 hanthin etnam celucn etnam athumitn
 e il e il e il
 8 pethereni eslem zathrum mur in velthines 9 cilths
 2 da 20
 vacl ara thui useti catneis slapichun 10 sla-
 pinas favin ufli spurtn eisna hinthu 11 cla
 divina (Atena) immagine
 thesns
 12 eslem cealchus etnam aisna cexal 13 tuchlac
 ethri suntnam cecha
 14 cntnam thesan fler veives thezeri etnam aisn(a)
 inoltre all'Aurora l'offerta veive sia posta e
 xxa ich huthis zathrumis 16 flerchve tr(in) nethunsl in
 così il 4 e 20 sia offerto un al Cielo/Nettuno
 thunt ei tul var
 17 thunem cial(chus et)nam ich eslem cialchus
 1 uno da 30 e così 1 due da 30
 18 thanal xxxxxx.....x(cn)tnam
 thesan 19.....
 g) 1 flanac faris rachxxxxflxxx.. 2 tunt enac etnam

athumica thluthcva 3 cesum tei lanti ininc
esi tei rinus 4 streta satrs enas thucu hamphe-
thes rinus 5 thui aras mucum aniaches rasna
hilar 6 xxx (e)t(n)am catrua hamphe(thi) e(t)n(am) (...)

XII. 1 laeti axxsxxxxxxthexxa puths etnam
2 aisna ich nac reusce aiseras seus 3 thunchulem
muth hilarthune etertic 4 cathre chim enach unchva
methlumth puts 5 muth hilarthuna tecum etrinthi
muth 6 nac thucx unchva hetum hilarthuna thenth
7 hursic caplthu cecham enac eisna hinthu 8
e...uso divina immagine
hetum hilarthuna etertic cathra 9 etnam aisna
ich matam (///) vacitnam 10 thunem cialchus masn
unialthi ursmnal 11 athre acil an sacnicn clth
a Anuti questo/costui il consacratore di questa
cecha sal 12 cus eluce caperi zamtic svem
patto
thumsa 13 matam cluctras hilar

TLE 2 1.....

vacil xuchu xxxxx(x) 2 ai sa(v)cnes satiriasachiia x...

...x 3 ... erithuthcu vacil sipir suri

lethamsul ci tartiria 4 cim cleva acasri halch tei vacil

a Lete 3 e 3 si purifichino

iceusuni savlasiexxxxxxxxxx (m5ul)urizile picasri savla-
mulirizile

sieis vacil lunasie faca ichnac fuli6nusnes vacil savcnes

itna mulirizile picas siiane vacil l7ethamsul scuvune

marzac saca

8 isvei tule ilucve apirase lathamsul ilucu cuieschu

perpri cipe apires 9 racvanies huth zusle rithnai tul

capo 4 maialini rossi

tei snuzaintehamaithi civeis cathnis f(a)n10ir(i) marzain-

tehamaithi ital sacri utus ecunzaiiti alchu scuvse rithnai

tu11l tei ci zusieacunsiricima nuntheri eth isuma zuslevai

apire nunther12i avthlethaium vacil ia lethamsul nuntheri

vacil ia rithnai taeth athene13i ca perpri celu tule api-

rase unialthi turza eschathce ei isum unialth ara 14 epnicei

a Giunone i

nunthcuciei turzai rith(na)i taeiti ia halch aper tule
aphes ilucu vacil zuchn15e elfa rithnai tul traisvanec calus
zusleva atuxxnein pavinaith acas aphe16s ci tartiria ci

3 3

turza rithnai tula snenaziulas travaiuser hivus nithusc
ri17thnai tula hivus travaiuser sne(na)ziu(l)as
18 isvei tule ilucve anxx(x)e laruns ilucu huch santi
huri alchu eschath sanulis mulu19rizile zizriin puian
acasri tinian tule lethamsul ilucu perpri santi arvus 20
ta aius nuntheri

21 acalve aper tules aiuzie lethamsul ilucu perpri
santi mavilu tuleiti22r svel falau hux husili? tule
velthurtxxxx(x)c lavtun icni seril turza eschathce: p/a/23
cusnasie thanurari turza eschath(ce) xis (x) lavtun icni
zusle sichaciul eses salche24i calaieic lesixxstitaizei
zal rapa zal xaxxviai ax(x) lavtun (ic)ni seril turza
e25schathce lachuth nuntheri xeacx a(c)asri lachth turzais
escha(th)xxeclxxu acas eth zusleva a26stitizei acasri pacu
xxxx(x)sxxthuxlathiumiai zuslei sichaiei tartiriai fanusei
paphthai ra27iucechiniai tei turza eschathce exxxls
28 par alsilucve isvei tule tinunus sethumsalc ilucu
perpri cipe tartiria vaci f29ulinusn...v...30e tula
natinusnal ilucu ituna fulinusnai thenunte thu...
31 macvilulule papui a(pir)ase iluc...thaschra
turza escha(thce) x.. aes apa 32 fu... xx
xum xur... lxxxxiietis ersi hefina rapa 33
rita papathi u..... (t)urza e(schathce) ixxce
34 taxx..... sathic rachuth tar35vuthcisisasinezia... th...
36 zal thiriea.....
40 isvei tu(le).....
42 aper tul(e).....

50 txxxxxm xus
tule 51 eschxx.....
iachxxxechu 52 tunxxu.....
56 isvei tul(e).....

(M. Cristofani, Tabula Capuana, Leo S. Olschki)

INDICE

Principi fondamentali	pag. 5
Grammatica	pag. 7
Verbo latino	pag. 9
Verbo greco	pag. 15
Divinità	pag. 33
Miti etruschi	pag. 39
Cariche	pag. 46
Bilingui	pag. 51
TLE 131	pag. 57
Iscrizioni	pag. 60

*Finito di stampare
nel marzo 1996*

Angelo Di Mario

Nato a Vallecupola Sabina, residente a Poggio Mirteto (Ri).

L'attività prevalente è quella di poeta, avendo pubblicato dodici libri di poesia; compreso in molte antologie, periodici, ha ottenuto numerosi premi, e riscosso autorevoli, positivi giudizi. Dal 1966 si occupa anche di scultura, con opere ritenute originali e di pregio, usando ceramica, bronzo, gesso, cemento. Allo stesso anno risale l'interesse rivolto alla lingua etrusca, per la quale ha pubblicato un centinaio di articoli. Con il presente volume intende riproporre, ampiamente rivedute e integrate, le sue recenti acquisizioni.